

AMTLICHE MITTEILUNG DER STADT WÖRGL
RM12A039476/ 6300 WÖRGL / ÖSTERR.POST AG
POSTENTGELT BAR BEZAHLT



STADTMAGAZIN

GESCHICHTEN, FAKTEN UND NEUIGKEITEN AUS DER ENERGIEMETROPOLE WÖRGL

08 / August 2016



MUSIK LIEGT IN DER LUFT

Platzkonzerte im August

Neue Parkour-Anlage

Seniorenheim Zubau

OUTLET

Ganzjährig
ab € 49,90



100% MADE IN
EUROPE



Öffnungszeiten:
MO – FR: 07.15 – 18.00 Uhr
SA: 10.00 – 13.00 Uhr
www.stadler-schuhe.at

Stadler KG Schuhfabrik

WÖRGL

Kreisverkehr-Ost

OUTDOOR
KOMFORT
KINDER
TRACHT



© Birgit Käll

SEHR GEEHRTE DAMEN UND HERREN, LIEBE LESERINNEN UND LESER

Österreich befindet sich gegenwärtig in einer Phase der Sedisvakanz. Ursprünglich beschreibt das Wort das Freisein des Heiligen Stuhles, wenn ein Papst aus dem Amt geschieden und ein neuer noch nicht gewählt ist. Bundespräsident Heinz Fischer hat am 08.07. seinen Platz hinter dem Schreibtisch in der Hofburg geräumt und ihn gegen einen Gastprofessorenstuhl an der Universität Innsbruck getauscht. Seine politische Erfahrung, seine Lebensweisheit und sein väterliches Auftreten haben Herrn Fischer zu einem „Landesvater“ im besten Sinn des Wortes gemacht. Er vermochte den Menschen das Gefühl emotionaler Geborgenheit zu vermitteln. Auch wir Wörglerinnen und Wörgler konnten uns im Juli 2011 davon überzeugen. Der Verfassungsgerichtshof hat jedoch die Stichwahl vom 22. Mai für ungültig erklärt – nicht wegen erwiesener Wahlmanipulation, sondern weil die Wahlbehörden bei der Auszählung der Stimmen einen gewissen Laissez-Faire-Stil an den Tag gelegt haben. (Es ist zu vermuten, nicht nur bei dieser Wahl.) Wir haben also bis Anfang Oktober kein Staatsoberhaupt! Die drei Nationalratspräsidenten werden sich bestimmte Aufgaben des höchsten Amtes im Staat teilen. Herr Hofer kann etwas „Trockentraining“ absolvieren (Herr Van der Bellen hat inzwischen genug zu tun, um seine in den un- Social Media diagnostizierte, lebensbedrohliche Erkrankung zu dementieren).

Österreich wird sicher so gut oder schlecht funktionieren wie bisher, allerdings ist die Aufhebung der Bundespräsidentenwahl für unser Land weit mehr als eine „Betriebsstörung“. Sie ist ein veritabler Gesichtsvverlust. Dass Innenminister Sobotka, dessen Ressort für die reibungslose Abwicklung der Wahl(en) verantwortlich ist, sogar

OSZE- Wahlbeobachter in die Wahlbezirke schicken will, stellt uns in eine Reihe mit Staaten, deren politische Systeme alles andere als demokratisch gefestigt sind. Es ist auch nicht nötig, die ausländischen Medien zu bemühen, um die Häme zu erkennen, die Österreich derzeit trifft. Der Schaden ist angerichtet. Fieberhaft wird nun versucht, die Mängel im (Wahl)system zu beheben. Auszählungsmodalitäten sollen geändert werden, Berichte und Hochrechnungen soll es nur mehr in sehr eingeschränkter Form geben. Wer aber wird sich noch als Wahlbeisitzer finden? Von wem werden Wahlbeisitzer zukünftig ernannt? Müssen die ernannten Wahlbeisitzer wirklich in Zukunft Urlaub nehmen, um am Montag die Wahlkarten auszuzählen? Wie werden sie entschädigt? Der von mir zu Beginn angesprochene Laissez-Faire-Stil entspringt ja nicht angeborener oder bewusster Schlamperei, sondern der Notwendigkeit von Arbeitnehmern, die ihren freien Sonntag für die Demokratie einbringen, um am Montag wieder an ihrem Arbeitsplatz zu stehen oder einen Urlaubstag zu opfern.

Es steht zu hoffen, dass die zweite Auflage der Stichwahl ein eindeutigeres Ergebnis bringt, denn sonst wird sich für den (die) Unterlegenen immer wieder ein weites Feld für Einsprüche auftun.

Dennoch, liebe Leserinnen und Leser, wünsche ich Ihnen erholsame, angenehme und unwetterfreie Sommertage.

Ihre

Bürgermeisterin Hedi Wechner

IMPRESSUM Herausgeber und für den Inhalt verantwortlich: Stadtgemeinde Wörgl, Bgm. Hedi Wechner.

Ansprechpartner: Brigitta Merkl, Stadtmarketing Wörgl, Telefon 05332/7826-114, info@energiemetropole.at

Medieninhaber und Verleger: Werbeagentur Haaser&Haaser, Bahnhofstraße 53, 6300 Wörgl, Telefon 05332/74545

Anzeigenverkauf: Haaser&Haaser, Telefon 05332/74545, stadtmagazin@haaser-haaser.cc.

www.stadtmagazin-woergl.at Titelbild: Dabernig

Auflage: 22.120 Stk. Erscheint monatlich in: Wörgl, Söll, Wildschönau, Angath, Angerberg, Kundl, Kirchbichl,

Hopfgarten, Itter, Bad Häring, Mariastein, Brixlegg, Kramsach, Reith i. A., Rattenberg, Breitenbach, Radfeld.

STADT	
Beschlüsse aus dem Gemeinderat	4
Termine	6
Schulbeginn	10
Blutspendeaktion	10
Aus Sicht der Gemeindevertreter	11
KOMMUNE	
Stadtwerke	12
Wave	14
STANDORT	
Kasamandl für Schwoicherbauer	15
Die Mühle	16
TVB	17
LEBEN	
Das Wunder von Wörgl	19
Jungsolisten bei langer Kirchennacht	19
Academia Vocalis	20
Platzkonzerte	22
Zeitgeschichte in der Galerie	23
Solisten Schlusskonzert	24
Komma	25
Fremdsprachen-Siegerin	26
Erste Lions-Quest-Schule in Wörgl	26
Bundessieg im Metallwettbewerb	27
Schulbeginn an der Abendschule	30
Kindergärten und Volksschulen	30
Neue Parkour-Anlage	32
Erfolgreiche Boxer	33
Sensationsaufstieg des SV Wörgl	34
MENSCHEN	
Eröffnung des Sozialzentrums	36
Chill & Grill Handwerksmarkt	37
Neuer SPÖ-Stadtparteiobmann	38
Präsidentenwechsel bei Lionsclub	39
Amtsübergabe Kameradschaftsbund	39
Baubeginn bei Seniorenheim	40
1. Wörgler Bandfestival	41
Aus der Stadtchronik	41
Wörgler Ehrenamt	41
Aktuelles aus der Pfarre	42
Backen verbindet Generationen	43
Senioren Aktiv	44
Wörgler Stadtfest	45
MAGAZIN	
Sommerlaune pur	46

BESCHLÜSSE AUS DEM GEMEINDERAT

ANGELEGENHEITEN DES AUSSCHUSSES FÜR TECHNIK

STADTENTWICKLUNG-RAUMORDNUNG

ANTRAG FLÄCHENWIDMUNGS- PLANÄNDERUNG IM BEREICH DER GRUNDSTÜCKE 107/2 UND 107/3 (KG WÖRGL-KUFSTEIN) KR MARTIN PICH- LER-STRASSE – FIRMA GÜNTHER LADSTÄTTER

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat die Änderung des Flächenwidmungsplanes der Stadtgemeinde Wörgl im Bereich der Grundstücke .762, 107/2, 107/3, 107/4 KG Wörgl-Kufstein gemäß § 70 Abs. 1 und § 64 Abs. 1 Tiroler Raumordnungsgesetz 2011 – TROG 2011, LGBl. Nr. 187, beschlossen.

UMWIDMUNG

Flächenwidmungsplanänderung im Bereich der Grundstücke 107/2, 107/3, 107/4 und .762 KG Wörgl-Kufstein an der KR Martin Pichler Straße (Grundeigentümer Stadtgemeinde Wörgl)

Grundstück .762 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 28 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Geplante örtliche Straße § 53.1 sowie

Grundstück 107/2 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 381 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Geplante örtliche Straße § 53.1 sowie

Grundstück 107/2 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 165 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in

Sonderfläche Widmung mit Teilfestlegungen § 51, Festlegung verschiedener Verwendungszwecke der Teilflächen,, Festlegung Zähler: 14 sowie

EG (laut planlicher Darstellung) Grundstück 107/2 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 165 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Allgemeines Mischgebiet § 40.2, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 sowie OGe (laut planlicher Darstellung) Grundstück 107/2 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 165 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in

Allgemeines Mischgebiet § 40.2 sowie Grundstück 107/3 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 130 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Sonderfläche standortgebunden § 43 (1) a, Festlegung Erläuterung: Parkplatz sowie

Grundstück 107/3 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 259 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Geplante örtliche Straße § 53.1 sowie

Grundstück 107/3 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 7 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Freiland – Eisenbahn oder Eisenbahnanlage § 41 sowie

Grundstück 107/3 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 94 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Freiland – fließendes Gewässer § 41 sowie

Grundstück 107/3 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 709 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Sonderfläche Widmung mit Teilfestlegungen § 51, Festlegung verschiedener Verwendungszwecke der Teilflächen,, Festlegung Zähler: 14 sowie

EG (laut planlicher Darstellung) Grundstück 107/3 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 709 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in Allgemeines Mischgebiet § 40.2, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 sowie OGe (laut planlicher Darstellung) Grundstück 107/3 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 709 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in

Allgemeines Mischgebiet § 40.2 sowie Grundstück 107/4 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 395 m²) von Kerngebiet § 40.3, Einschränkung auf Wohnungen § 40.6 in

Geplante örtliche Straße § 53.1

durch vier Wochen hindurch vom 04.07.2016 bis 01.08.2016 zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

Gleichzeitig wird gemäß § 70 Abs. 1 lit. a TROG 2011 der Beschluss über die dem Entwurf entsprechende Änderung des Flächenwidmungsplanes gefasst.

Dieser Beschluss wird jedoch nur rechts-wirksam, wenn innerhalb der Auflegungs- und Stellungnahmefrist keine Stellungnahme zum Entwurf von einer hierzu berechtigten Person oder Stelle abgegeben wird.

ANTRAG ERLASSUNG EINES BE- BAUUNGSPLANES IM BEREICH DER GRUNDSTÜCKE 107/2 UND 107/3 (KG

WÖRGL-KUFSTEIN) KR MARTIN PICH- LER-STRASSE – FIRMA GÜNTHER LADSTÄTTER

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat beschlossen, den Entwurf über die Erlassung eines Bebauungsplanes im Bereich der Grundstücke 107/2 und 107/3 (KG Wörgl-Kufstein) durch vier Wochen hindurch vom 04.07.2016 bis 01.08.2016 zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen. Gleichzeitig wird gemäß § 66 Abs. 2 TROG 2011 der Beschluss des Bebauungsplanes gefasst.

Personen, die in der Gemeinde Wörgl ihren Hauptwohnsitz haben, und Rechtsträger, die in der Gemeinde Wörgl eine Liegenschaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens 1 Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

ANTRAG FLÄCHENWIDMUNGS- PLANÄNDERUNG IM BEREICH DES GST. 560/121 (KG WÖRGL-KUFSTEIN) MAYRHOFEN – OTMAR KIEMER

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat die Änderung des Flächenwidmungsplanes der Stadtgemeinde Wörgl im Bereich Grundstück 560/11 KG Wörgl-Kufstein gemäß § 70 Abs. 1 und § 64 Abs. 1 Tiroler Raumordnungsgesetz 2011 – TROG 2011, LGBl. Nr. 187, beschlossen.

UMWIDMUNG

Flächenwidmungsplanänderung im Bereich Gst. 560/11 KG Wörgl-Kufstein Widmung Freizeitwohnsitz Grundstück 560/11 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 661 m²) von Wohngebiet § 38.1 in Wohngebiet § 38.1, Freizeitwohnsitze zugelassen § 13.2, Anzahl Freizeitwohnsitze: 1,

durch vier Wochen hindurch vom 04.07.2016 bis 01.08.2016 zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

Gleichzeitig wird gemäß § 70 Abs. 1 lit. a TROG 2011 der Beschluss über die dem Entwurf entsprechende Änderung des Flächenwidmungsplanes gefasst.

Dieser Beschluss wird jedoch nur rechts-wirksam, wenn innerhalb der Auflegungs- und Stellungnahmefrist keine Stellungnahme zum Entwurf von einer hierzu berechtigten Person oder Stelle abgegeben wird.

ANTRAG FLÄCHENWIDMUNGS-PLANÄNDERUNG IM BEREICH GST. 777/3 (KG WÖRGL-KUFSTEIN) WEILER HAUS 1A WILDINGER-LANGHOFER

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat die Änderung des Flächenwidmungsplanes der Stadtgemeinde Wörgl im Bereich Grundstück 777/3 KG Wörgl-Kufstein gemäß § 70 Abs. 1 und § 64 Abs. 1 Tiroler Raumordnungsgesetz 2011 – TROG 2011, LGBl. Nr. 187, beschlossen.

UMWIDMUNG

Flächenwidmungsplanänderung im Bereich Gst. 777/3 KG Wörgl-Kufstein Widmung Freizeitwohnsitz Grundstück 777/3 KG 83020 Wörgl-Kufstein (70531) (rund 611 m²) von Wohngebiet § 38.1 in Wohngebiet § 38.1, Freizeitwohnsitze zugelassen § 13.2, Anzahl Freizeitwohnsitze: 1,

durch vier Wochen hindurch vom 04.07.2016 bis 01.08.2016 zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

Gleichzeitig wird gemäß § 70 Abs. 1 lit. a TROG 2011 der Beschluss über die dem Entwurf entsprechende Änderung des Flächenwidmungsplanes gefasst.

Dieser Beschluss wird jedoch nur rechts- wirksam, wenn innerhalb der Auflegungs- und Stellungnahmefrist keine Stellung- nahme zum Entwurf von einer hierzu berechtigten Person oder Stelle abgegeben wird.

ANTRAG ÄNDERUNG BEBAUUNGS-PLAN AUF GRUNDSTÜCK 130/8 (KG WÖRGL-RATTENBERG) GIESSEN – PE-TER WEISSBACHER JUN.

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat beschlossen, den Entwurf über die Er- lassung eines Bebauungsplanes und eines Ergänzenden Bebauungsplanes im Bereich der Grundparzellen .199, 130/3 und 130/8 KG Wörgl-Rattenberg durch vier Wochen hindurch vom 04.07.2016 bis 01.08.2016 zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen. Gleichzeitig wird gemäß § 66 Abs. 2 TROG 2011 der Beschluss des Bebauungsplanes und Ergänzenden Bebauungsplanes ge- fasst.

Personen, die in der Gemeinde Wörgl ihren Hauptwohnsitz haben, und Rechtsträger, die in der Gemeinde Wörgl eine Liegen- schaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens 1 Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

ANTRAG ÄNDERUNG DES BEBAU-UNGSPLANES IM BEREICH DES GRUNDSTÜCKES 199/2 (KG WÖRGL-RATTENBERG) SPAR STRASSE – SPAR ZENTRALE

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat beschlossen, den Entwurf über die Erlassung eines Bebauungsplanes und eines Ergänzenden Bebauungsplanes im Bereich der Grundparzellen 119/2, 121/3, 122/2 und 701 KG Wörgl-Rattenberg durch vier Wochen hindurch vom 04.07.2016 bis 01.08.2016 zur öffentlichen Einsichtnahme aufzulegen.

Gleichzeitig wird gemäß § 66 Abs. 2 TROG 2011 der Beschluss des Bebauungsplanes gefasst.

Personen, die in der Gemeinde Wörgl ihren Hauptwohnsitz haben, und Rechtsträger, die in der Gemeinde Wörgl eine Liegen- schaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens 1 Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzugeben.

ANTRAG FLÄCHENWIDMUNGS-PLANÄNDERUNG IM BEREICH GST. 257/1 KG WÖRGL-KUFSTEIN (BRIXEN- TALER STRASSE, ROTES KREUZ)

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat beschlossen die Änderung des Flächenwidmungsplanes im Bereich des Gst. 257/1 KG Wörgl-Kufstein

UMWIDMUNG

Grundstück 257/1 KG 83020 Wörgl-Kuf- stein (70531) (rund 3905 m²) von Allgemeines Mischgebiet § 40.2, Ein- schränkung auf Wohnungen § 40.6 in Sonderfläche Widmung mit Teilfestlegun- gen § 51, Festlegung verschiedener Ver- wendungszwecke der Teilflächen, Festle- gung Zähler: 14 sowie

EG (laut planlicher Darstellung) Grundstück 257/1 KG 83020 Wörgl-Kuf- stein (70531) (rund 3905 m²)

von Allgemeines Mischgebiet § 40.2, Ein- schränkung auf Wohnungen § 40.6 in Allgemeines Mischgebiet § 40.2, Ein- schränkung auf Wohnungen § 40.6 sowie OGe (laut planlicher Darstellung) Grundstück 257/1 KG 83020 Wörgl-Kuf- stein (70531) (rund 3905 m²)

von Allgemeines Mischgebiet § 40.2, Ein- schränkung auf Wohnungen § 40.6 in Allgemeines Mischgebiet § 40.2 durch 4 Wochen hindurch vom 04.07.2016 bis 01.08.2016 aufzulegen.

Gleichzeitig wird gemäß § 70 Abs. 1 lit. a TROG 2011 der Beschluss über die dem Entwurf entsprechende Änderung des Flä- chenwidmungsplanes gefasst.

Dieser Beschluss wird jedoch nur rechts- wirksam, wenn innerhalb der Auflegungs- und Stellungnahmefrist keine Stellung- nahme zum Entwurf von einer hierzu berechtigten Person oder Stelle abgegeben wird.

ANTRAG ERLASSUNG BEBAUUNGS-PLAN IM BEREICH GST. 257/1 KG WÖRGL-KUFSTEIN (BRIXENTALER STRASSE, ROTES KREUZ)

Der Gemeinderat der Stadtgemeinde Wörgl hat beschlossen, den Entwurf über die Erlassung eines Bebauungsplanes im Bereich der Grundparzelle 257/1 KG Wörgl-Kufstein durch vier Wochen hindurch vom 04.07.2016 bis 01.08.2016 zur öffentli- chen Einsichtnahme aufzulegen.

Gleichzeitig wird gemäß § 66 Abs. 2 TROG 2011 der Beschluss des Bebauungsplanes gefasst.

Personen, die in der Gemeinde Wörgl ihren Hauptwohnsitz haben, und Rechtsträger, die in der Gemeinde Wörgl eine Liegen- schaft oder einen Betrieb besitzen, steht das Recht zu, bis spätestens eine Woche nach Ablauf der Auflagefrist eine schriftliche Stellungnahme zum Entwurf abzuge- ben.

ANTRAG ÜBERLASSUNG EINES PARK- PLATZES IM AUSMASS VON 130 M² AN DIE FIRMA GÜNTHER LADSTÄTTER KG AUF GST. 107/3 (KG WÖRGL-KUFSTEIN)

Der Gemeinderat hat beschlossen, eine Teilfläche des Gst. 107/3 KG Wörgl-Rat- tenberg im Ausmaß von 130 m² unentgelt- lich zur Nutzung als Parkplatz der Firma Günther Ladstätter KG zu überlassen. Die Überlassung soll gegen jederzeitigen Wi- derruf erfolgen.

ANTRAG VERWENDUNG DER EINNAH- MEN AUS DEM VERKAUF DER LIEGEN- SCHAFT SAUGGASHAUS

Der Gemeinderat hat beschlossen, dass der Erlös aus dem Verkauf der Liegen- schaft Sauggashaus zweckgebunden für Verkehrsmaßnahmen der Stadtgemeinde Wörgl im Jahr 2016 wie folgt verwendet wird:

- Grundablösen Radweg Bruckhäusl
- Restfinanzierung Radweg Bruckhäusl
- Generalsanierung B 178 vom GR Hauser- wirt bis Gemeindegrenze Itter

**DAS NÄCHSTE WÖRGLER STADTMAGAZIN ERSCHEINT IN KALENDERWOCHE 35
REDAKTIONSSCHLUSS FÜR DIE SEPTEMBER-AUSGABE IST DER 12. AUGUST 2016
EINSENDUNGEN AN: INFO@ENERGIEMETROPOLE.AT**

BESCHLÜSSE AUS DEM GEMEINDERAT

VERKEHR UND MOBILITÄT

ANTRAG GRUNDABLÖSEN UND AB-LÖSE WEGANLAGE FÜR RADWEG PINNERSDORF

Der Gemeinderat hat für den Radweg Pinnersdorf den Ankauf der erforderlichen Liegenschaften im Ausmaß von 1.995 m² zu einem Preis von € 51.804,00 (inkl. Wegablöse) beschlossen.

ANTRAG VERGABE DER BAULEISTUNGEN FÜR DEN RADWEG PINNERSDORF AN DIE FA. STRABAG

Der Gemeinderat hat beschlossen, die Fa. Strabag mit den Bauleistungen für den Radweg Pinnersdorf in der Höhe von € 241.080,00 brutto (inkl. 2 % Nachlass) zu beauftragen und die Mittel aus den Rücklagen zu entnehmen.

ANTRAG ERWEITERUNG DER KURZ-PARKZONENVERORDNUNG (TIEFGARAGE GRADL)

Der Gemeinderat hat beschlossen, dass § 3 lit. b) der bestehenden Kurzparkzonenverordnung der Stadtgemeinde Wörgl nach „KR Martin Pichler-Straße: unmittelbar vor dem Haus KR Martin Pichler-Straße 4“ um folgenden Passus zu erweitern ist:

„Tiefgarage Brixentalerstraße 3a (Gradlanger): auf allen zwischen dem bei der Einfahrt in die Tiefgarage angebrachten Verkehrszeichen „Kurzparkzone“ (§ 52 Zif. 13d StVO) [Koordinaten: -95521.827 und 261504.740, im Koordinatenplan künftig als Nr. 34 festgehalten] und dem bei der Ausfahrt aus derselben angebrachten Verkehrszeichen „Ende der Kurzparkzone“ (§ 52 Zif. 13e StVO) [Koordinaten: -95478.953 und 261510.307,

im Koordinatenplan künftig als Nr. 35 festgehalten] befindlichen Parkplätzen, die mit einer blauen Bodenmarkierungs- linie gekennzeichnet sind.“

Weiters beschließt der Gemeinderat die Versetzung der bisher in der Friedhof- straße Höhe HNr. 10 angebrachten Ver- kehrszeichen „Kurzparkzone“ und „Ende der Kurzparkzone“ [im Verkehrszei- chenplan als Nr. 4 eingetragen), sodass beide künftig auf Höhe Friedhofstraße HNr. 6 (Koordinaten: -95.513.080 und 261468.330) angebracht werden.

Die gegenständliche Verordnung tritt mit dem Anbringen aller hierfür erforderli- chen Verkehrszeichen (§ 52 Zif. 13d und 52 Zif. 13e StVO) mit den erforderlichen Zusatztafeln sowie Auftragung der blau- en Bodenmarkierungslinien in Kraft.

ANTRAG EINRICHTUNG VON BUS- BUCHTEN UND REDUKTION DER KURZPARKZONE IN DER SALZBUR- GER STRASSE

Der Gemeinderat hat beschlossen, die beiden vom Büro Pollhammer geplanten Busbuchten auszuführen und die Kurz- parkzone in der Salzburger Straße im Be- reich der Grundstücke 189/7 und 189/8 um ca. 45 m (7 PKW) zu reduzieren.

ANTRAG VERORDNUNG EINES HAL- TEVERBOTES „AUSGENOMMEN BEHINDERTE“ DR. FRANZ STUMPF- STRASSE 4

Der Gemeinderat hat die Verordnung eines Halte- und Parkverbotes „ausge- nommen Behinderte“ gemäß §29b StVO

in der Dr. Franz Stumpf-Straße 4 be- schlossen.

ANTRAG VERORDNUNG HALTE- UND PARKVERBOTSZONE MIT AB- SCHLEPPZONE NORDTANGENTE

Der Gemeinderat hat eine Halte- und Parkverbots- und Abschleppzone auf der Nordtangente zwischen Autohof und westlichem Brückenkopf der Brücke über den Wörgler Bach beschlossen. Bestand- teil des Beschlusses ist beiliegender Verkehrszeichenplan inklusive Liste der Standorte der Verkehrszeichen mit Ko- ordinaten.

ANTRAG VEREINBARUNG STADT- PARK MIT ALPENLÄNDISCHER HEIM- STÄTTE UND WIST – FISCHER-FELD

Der Gemeinderat hat beschlossen, die vorliegende Vereinbarung der Stadtge- meinde Wörgl mit der Wirtschaftshilfe für Studenten (WIST) und der Alpen- ländischen Heimstätte, betreffend die Löschung der Dienstbarkeit der Errich- tung, Erhaltung und Benützung eines Stadtparkes sowie Neueintragung dieser Dienstbarkeit, zu genehmigen.

ANTRAG GRUNDSATZERKLÄRUNG I. S. HOCHWASSERSCHUTZ UND ER- TEILUNG EINES VERHANDLUNGS- MANDATES AN DIE BÜRGERMEISTE- RIN

Der Gemeinderat bekennt sich zum ge- meindeübergreifenden Hochwasser- schutz und Grundsatzbeschluss für die Verhandlung der Wasserverbandsgrün- dung im Planungsabschnitt Unteres Un- terinntal lt. beiliegender Anlage.

ENERGIE SERVICE WÖRGL 2016

Gleich anrufen und sich informieren! Um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um vorherige Anmeldung.

Energie Service Wörgl ist eine gemein- same Initiative der Stadt Wörgl, der Stadtwerke Wörgl GmbH und Energie Tirol. Mit dem Energie Service Wörgl steht unseren Bürgerinnen und Bür- gern einmal im Monat ein kostenloses Beratungsangebot bei den Stadtwerken Wörgl zur Verfügung. Die Expertinnen und Experten der Landeseinrichtung Energie Tirol beraten unabhängig und produktneutral. Jeweils 15.00 bis 19.00

Uhr, Stadtwerke Wörgl GmbH, Zauber- winklweg 2a, 6300 Wörgl



TERMINE:

24. August	23. November
28. September	21. Dezember
19. Oktober	



SONNTAGSDIENSTE DER ÄRZTE UND APOTHEKEN

SA, 06.08.2016, – SO, 07.08.2016

Dr. Thomas Riedhart
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/7442410
6300 Wörgl, Innsbrucker Str. 9

STADTAPOTHEKE WÖRGL

Bahnhofstraße 32, 05332/72341

SA, 13.08.2016, – SO, 14.08.2016

Dr. Josef Schernthaner
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/72766
6300 Wörgl, Josef Speckbacher-Str. 5

APOTHEKE KIRCHBICHL

Oberndorfer Str. 50, 05332/93751

MO, 15.08.2016, 9 – 12 Uhr, 17 – 18 Uhr

Dr. Manfred Strobl
Notordination, 05332/72719
6300 Wörgl, KR Martin Pichler-Str. 4

APOTHEKE KIRCHBICHL

Oberndorfer Str. 50, 05332/93751

SA, 20.08.2016, 9 – 12 Uhr, 17 – 18 Uhr

SO, 21.08.2016, 10 – 12 Uhr, 17 – 18 Uhr
Dr. Manfred Strobl
Notordination, 05332/72719
6300 Wörgl, KR Martin Pichler-Str. 4

CENTRALAPOTHEKE WÖRGL

Andreas Hofer Platz 1, 05332/73610

SA, 27.08.2016, – SO, 28.08.2016

Dr. Thomas Riedhart
9 – 11 Uhr, 17 – 18 Uhr
Notordination, 05332/7442410
6300 Wörgl, Innsbrucker Str. 9

STADTAPOTHEKE WÖRGL

Bahnhofstraße 32, 05332/72341

VERANSTALTUNGEN IM TAGUNGSHAUS

FR, 23.09.2016, 16 – 22 Uhr

aUsRAsteN & ausrasten
Play & Relax Workshop mit Andreas Mueller und Rebecca Prem
Fr. 23.09.2016, 16:00 – 22:00 Uhr, Tagungshaus in Wörgl
Anmeldung bis 02.09.2016, Tel. 05332 / 74146

Tagungshaus

Brixentaler Straße 5, 6300 Wörgl

05332/ 74146

info@tagungshaus.at

www.tagungshaus.at

SPRECHTAGE

Pensionsversicherungsanstalt der Arbeiter und Angestellten

DO, 04.08.2016, 8 – 12 Uhr
DO, 18.08.2016, 8 – 12 Uhr
Wörgl, Gebietskrankenkasse, Poststr. 6c

Sozialversicherungsanstalt der Bauern – Landesstelle Tirol

FR, 26.08.2016, 9 – 12 Uhr
Agrarzentrum Wörgl, Egerndorf 6

Die Alpenländische Heimstätte

DI, 02.08.2016, 15 – 16 Uhr
für Wörgler BürgerInnen
Stadtamt Wörgl, Bahnhofstraße 15

Sozialversicherungsanstalt der gewerblichen Wirtschaft

MI, 03.08.2016, 9 – 12 Uhr
Wörgl, Stadtamt, Bahnhofstr. 15, 1.Stock
Bitte um telefonische Voranmeldung!
050808/9811

BERATUNGSTERMINE

Kostenlose Rechtsberatung

MI, 03.08.2016, 9 – 12 Uhr
Notar Dr. Heinz Neuschmid
Vertrags- und Erbschaftsangelegenheiten, Bahnhofstraße 38, 05332/71440, vorherige Anmeldung

Kostenlose Erstberatung

MO bis DO, 8 – 12:30, 13:30 – 17 Uhr
FR, 8 – 13 Uhr, tel. Vereinbarung
Notar Mag. Markus Müller
Erben, Übergeben, Schenken und Kaufen
Innsbrucker Str. 2, 05332/71070

Kostenlose Beratung vom Geometer

MI, 03.08.2016, 16 – 17:30 Uhr
Dipl. Ing. Günter Patka
Anichstraße 21, 05332/23113

Sprechstunden bei

Frau Bürgermeisterin Hedi Wechner
mittwochs ab 17 Uhr,
telefonische Voranmeldung ist notwendig.
Wörgl, Stadtamt, Bahnhofstr. 15, 2.Stock,
Zimmer 18, 05332/7826-111

© Hannes Dabernig



TERMINE

FAMILIE/KINDER

Für Mutter und Kind! Autopädagogik – Lern- & Hörtraining A
Förderung der Aufmerksamkeit und Wahrnehmung – „Besseres Rechnen, Schreiben und Lesen“. Beratungszentrum Wörgl, Bahnhofstr. 54, 1. Stock
Gesellschaft für Lebens- & Sozialberatung Tirol – Praxisgemeinschaft
05332/23153, 0676/6026867
0664/1141617
beratungszentrum@aon.at
www.beratungszentrumtirol.at

Mütter-Eltern-Beratung W
MO, 14 – 16 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll in Zusammenarbeit mit der Landessanitätsdirektion. Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9

Schwangerschaftsgymnastik/ Geburtsvorbereitung
MO, 18 – 19:45 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll und Dipl.-Heb. Anna Thaler
KG Wörgl, Prof. Grömer-Weg 1

Mütter- bzw. Stillberatung
DI, 16 – 17 Uhr
mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll
Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9
Veranstalter: Gesundheits- und Sozialspengel Wörgl, 0699/11959258

Babymassage M
Termine telefonisch erfragen, mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll

Babyshiatsu
Termine telefonisch erfragen, mit Dipl.-Heb. Waltraud Pöll, Krabbelstube Wörgl, Fritz-Atzl-Str. 9
Veranstalter: Gesundheits- und Sozialspengel Wörgl, 0699/11959258

BABYMASSAGE (0 – 6 Monate)
mit Birgit Gruber (Dipl. Kinderkrankenschwester und Kinesiologin)
fortlaufend vormittags bei jeweils genügend Anmeldungen
EKiZ Wörgl, Kinderhaus Miteinander.

GEBURTSVORBEREITENDES YOGA FÜR SCHWANGERE mit Karin Ritzer (Yogalehrerin für Schwangerschaft, Geburt und Rückbildung)
EKiZ Wörgl, Kinderhaus Miteinander.

Nähere Informationen und Anmeldungen zum Kurs unter 0680-3347536 oder www.kinderhausmiteinander.at.

GESUNDHEIT/SPORT

Kindertraining W
Tricking/Parkour/Akrobatik (bis 12 Jahre)
DI, 18 – 19 Uhr, SO, 17:30 – 18:30 Uhr
The Base, Bahnhofstr. 41, Wörgl
Veranstalter: agitatio.org – sports community, 0660/3406127

Tricking/Parkour (ab 12 Jahren)
DI, 19 – 20:30 Uhr
DO, 18 – 19:30 Uhr

Capoeira (ab 12 Jahren)
DO, 19:30 – 21 Uhr
SO, 18:30 – 20 Uhr
mit Stefan Opperer
The Base, Bahnhofstr. 41, Wörgl
Veranstalter: agitatio.org – sports community, 0660/3406127

Herzsportgruppe Wörgl W
MO, 18:30 – 20 Uhr
Gymnastische Übungen sowie autogenes Training (nach einem Herzinfarkt) mit Dr. Gerald Bode
Turnsaal RZ Bad Häring

Veranstalter: Herzsportgruppe Wörgl
05332/76793 oder 0664/1212600

Allgemeine Kräftigungsgymnastik für onkologische Patienten W
DI, 17:00-18 Uhr, kostenlos
Kindergarten Grömerweg

Line Dance für Fortgeschrittene
DO, 18:30-20 Uhr
Kindergarten Mitterhoferweg

Line Dance für leicht Fortgeschrittene
DO, 20-21:30 Uhr
Kindergarten Mitterhoferweg

ASKÖ – Club Aktiv
Kursprogramm für Wörgl
Anmeldung und Info: ASKÖ – Tirol, 0512-589112, anmeldung@askoe-tirol.at, www.askoe-tirol.at

Anfängerkurse Kickboxen für Kinder ab 5 Jahren W
DI, 17 – 18 Uhr
FR, 17– 18 Uhr
0676/5049549, ACT Fitness Wörgl

Jugendliche u. Erwachsene
DI ab 20 Uhr
DO ab 19:30
FR, 18 Uhr
0676/5049549, ACT Fitness Wörgl

Damenturnen-Turnerschaft Wörgl W
MI, 20 – 21 Uhr
Mitgliedsbeitrag: € 60,- pro Jahr
Turnhalle der Fachsch.f.wirtschaftl. Berufe (Bundesschulzentrum)
Zur Förderung der körperlichen Fitness mit Tanja, Monika und Hedi
Tel. 0699/11626883

treffpunkt:TANZ W
jeden 2. DO, 17 – 18:30 Uhr
jeden 2. DO, 19 – 20:30 Uhr
Tanzen ab der Lebensmitte mit Tanzleiterin Evi Greiderer

Pfarrkindergarten/VHS Bruckhäusl
Kirchbichl 0650/5009067

treffpunkt:TANZ W
MO, 14:30 – 16 Uhr
Tanzen ab der Lebensmitte
Kosten pro Einheit: € 3,-
mit Tanzleiterin Sonja Loner

Tagungshaus Wörgl, Brixentalerstr. 5
0650/7714233, 05332/73052

Zumba fitness - tanz Dich fit W
MO, 19:15 – 20:10 Uhr
(mit Ausnahme Feier- und Ferientage!)
VZ Koma Wörgl / großer Saal mit Anja Masin, 0699/11665337

Stretch & Relax - Dehnen und Entspannen W
MO, 20:30 – 21 Uhr mit Ausnahme Feier- und Ferientage!) VZ Koma Wörgl / großer Saal

Bitte anmelden bei Anja Masin,
0699/11665337
www.zumba-anja.com

Taekwondo für Anfänger W
MO, 17:50 – 19 Uhr
Kinder 6 – 12 Jahre,
MO, 18:30 – 20 Uhr
Kinder, Jugendl. u. Erwachsene,
DO, 18 – 19 Uhr
Kinder 6 – 12 Jahre,
DO, 19 – 20:30 Uhr
Kinder, Jugendl. u. Erwachsene

ILYO Wörgl, 0699/10002404,
ilyo@gmx.at, www.ilyo.at

Senior Aktiv W
MO, DI, MI, DO, 09.15-10.00 Uhr
(ausgenommen Feiertage)
Veranstalter: Wörgler Wasserwelt (Wave)

Aqua Fit
DO, 18.30-19.15 Uhr
Der bezahlte Badeeintritt berechtigt zur kostenlosen Teilnahme.

TERMINE

Qi Gong Tibetisch W
 MI, 18:30 – 19:30 Uhr
 Kindergarten Mitterhoferweg Wörgl

Tai Chi
 MO, 20:10 – 21:20 Uhr,
 HAK-Halle West

Qi Gong Traditionell
 DI, 19 – 20 Uhr
 Kindergarten Mitterhoferweg

Yoga
 DI, 18 – 18:55 Uhr
 Kindergarten Mitterhoferweg

Kampfkunst Erw./Jugend
 MO, 19 – 20 Uhr
 HAK-Halle West
 DO, 19:30 – 21 Uhr
 HAK-Halle West
 FR, 19:10 – 20:10 Uhr
 HAK-Halle Ost

Kampfkunst Kinder 6-10 Jahre
 FR, 18 – 19 Uhr
 HAK-Halle Ost

mit Christian Zangerl
 Veranstalter: Budo Akademie
 0664/2437807

HILFE/SERVICE

Diät- und Ernährungsberatung A
 Termine telefonisch erfragen
 Veranstalter: Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl
 05332/74672

Kostenlose Demenzberatung W
 in den Gesundheits- und Sozialsprengeln
 Untere Schranne und Wörgl
 DO, 8:30 – 12:30 Uhr
 Im Bedarfsfall kann auch eine andere
 Beratungszeit vereinbart werden.
 Kontakt: Untere Schranne: 05373/42797
 Wörgl: Tel. 05332/74672
 Demenzberaterin Bettina Oswald-Goe-
 bel berät Sie anonym und kostenlos

Selbsthilfegruppe A
 „Angehörige und Freunde nach
 Suizid“, reine Betroffenenengruppe
 0676/7774500, geli.pardeller@gmail.com

Selbsthilfegruppe M
 „Lebenslang – doch endlich frei“
 jeden 2. MI, 19 Uhr
 Zum Thema sexueller Missbrauch
 und Vergewaltigung. Reine Betrof-
 fenengruppe! Fritz-Atzl-Str 6, Wörgl
 (Sozialspr. Wörgl)

Veranstalter: Selbsthilfegruppe (oder:
 Alexandra Salvenmoser)
 0664/73858642, alsaho@gmx.at

Lebensberatung A
 MO – FR, 8 – 12 Uhr u. 16 – 20 Uhr
 Familie, Partnerschaft, Ehe, Beziehung,
 Erziehung, Pubertät, Schule, Beruf, Alter

**Gesellschaft für Lebens- & Sozial-
 beratung Tirol – Praxisgemeinschaft**
 05332/23153, 0676/6026867 oder
 0664/1141617
 beratungszentrum@aon.at
 www.beratungszentrumtirol.at

Ursachen für Lernstress A
 Termine telefonisch erfragen
 mit Mag. Angelika Gatt
 Giselastr. 4, Wörgl, 0650/5577638

Psychosoziale Betreuung für W
Krebspatienten MI (Zeit erfragen)
 mit Frau Dr. Pramstrahler-Ennemo-
 ser, Veranstalter: Gesundheits- und
 Sozialsprengel Wörgl, 05332/74672

Psychosoziale Beratung A
 MO – FR, 10 – 12 Uhr
 Orientierung für Behandlungssuchende
 TGKK-Außenstelle Wörgl,
 Poststr. 6c, 0664/1991991

Selbsthilfegruppe LICHTBLICK A
 zum Thema „Menschen mit psychi-
 schen Problemen“, reine Betroffe-
 nengruppe, Tel. 0664 1694724

Krisenintervention A
 Prompt, effizient, diskret.
 Akute bedrohliche Probleme,
 Streit, „Ehekrach“, Trennung, emotio-
 nale Not, Krankheit, Todesfall
 Beratungszentrum Wörgl,
 Bahnhofstr. 54, 1. Stock

**Selbsthilfegruppe für Alkoholiker-
 Selbsthilfegruppe für Angehörig** W
 MO, 19 – 21 Uhr
 Tagungshaus Wörgl, 1. Stock
 Veranstalter: Anonyme Alkoholiker
 bzw. Al-Anon 0664/5165880
 www.anonyme-alkoholiker.at

Treffen der SHG-Fibromyalgie M
 Termine: 14. 09., 12. 10., 09. 11.,
 07. 12. jeweils 18 – 20 Uhr
 Sozialsprengel Wörgl
 Fritz-Atzl-Straße 6, Wörgl, Kontakt:
 Martina Karrer 0664 104 87 26
 karrermartina@hotmail.com

A A = auf Anfrage

W W = wöchentlich

M M = monatlich

Stammtisch für pflegende M
Angehörige
findet erst nach der Sommerpause
wieder statt. Termin wird bekannt
gegeben.
 Wildschönauer Bahnhof, kleines Stüberl
 mit Martina Walter.

Anmeldung im Gesundheitssprengel
 Wörgl unter 05332/ 74672
 Wird Entlastung für diese Zeit ge-
 wünscht, bitte auch im Sprengel melden!

DIVERSES

Meditation mit Gertraud Kapfinger W
 jeden 2. FR, 19 – 21:30 Uhr
 Polytechnische Schule Wörgl,
 Unterguggenbergerstr. 8
 0699/10054287
 hut-tanz-g.kapfinger@chello.at

Alexander Osl, Diätologe W
EAT4FUN MO, DO, FR
 9 – 12 und 14 – 18 Uhr, 05332-75224
 Kostenloses Erstgespräch
 info@alexanderosl.com
 www.alexanderosl.com

Wörgler Campingtreff, M
nächster Termin Do, 01.09. 2016
 dann wieder am 1. Freitag im Monat,
 Volkshaus Wörgl, jede(r), die/der sich
 zum Campen hingezogen fühlt oder
 Wissenswertes erfahren will. Kein Club-
 zwang, kostenlos, Tel. 0676/4013363
 oder 0664/9249301

Seniorenachmittag zum W
Kartenspielen und Hoagaschten
DO, 13:30 – 17 Uhr
 Tagungshaus Wörgl
 Veranstalter: Seniorenbund
 Helmut Knoll 05332/21945

Strick- und Häkelkurs W
DI und DO ab 18 – 22 Uhr
 Thema frei wählbar,
 € 10,--/Abend/Person
Anmeldung erforderlich unter:
 Monis Masche: 0676/7449191
 Innsbrucker Str. 45

Compjuta - Hoagascht W
 für SeniorInnen, die den Umgang
 mit Computer und Co erlernen möchten.
DI, 14 – 16 Uhr u. FR, 9 – 11 Uhr
 Speisesaal Seniorenheim, Beitrag: € 2,-

Herr Franz Lichtmanegger
 Tel. 0681 81 70 24 99
 Frau Christine Deutschmann
 Tel. 05332 74672-18, 0699 17467218

Veranstalter:

Gesellschaft für Lebens- & Sozialberatung Tirol, Praxismgemeinschaft
beratungszentrum@aon.at

Seminare: Siehe www.wegdermaenner.eu
Lehrgang: „Spirituelle Sterbebegleitung“
mit Dr. Gabriel Looser

Yogakurse: Hathayoga, Yoga-Nidra,
Yoga für werdende Mütter

Meditation: „Stille & Meditation“
(für Männer und Frauen)
05332/23153, 0676/6026867,
oder 0664/1141617

A

komm!unity-Cafe

Montag, 10:30 – 12 Uhr, Tagungs-
haus Einheimische, Flüchtlinge und
andere Zugewanderte können sich dort
beim gemeinsamen Kaffee und/oder
Tee unterhalten. Freier Eintritt, keine
Anmeldung erforderlich.

Tel.: 0664 88 745 206 oder
E-Mail: integration@kommunity.me

Sprachtreff für Frauen

Deutschlergruppe DI, 9 – 12 Uhr
LEA Produktionsschule, Angather Weg 5b
Anmeldung & Informationen
Kayahan Kaya 0664/887 45 206

W

Tagesmütter in Wörgl, Kontakt unter:

MO, DI, DO von 9,00 – 12,00 Uhr
Elisabeth Unterberger
Kaiserbergstraße 30/13, 6330 Kufstein
05372-63261 oder 0650-5832687
aktion.tagesmutter-kufstein@familie.at

Wertstoffhof Wörgl

DI, FR, 7:00 Uhr – 19:00 Uhr,
SA, 08:00 Uhr – 12:00 Uhr

A

A = auf Anfrage

W

W = wöchentlich

M

M = monatlich

SCHULBEGINN AN DEN WÖRGLER VOLKSSCHULEN

Für die 2., 3. und 4. Klassen beginnt das
Schuljahr 2016/17 am 07.09.2016 um
7:55 Uhr in der Schule in den jeweiligen
Klassen. Unterrichtsende ist 9:45 Uhr.
Katholische Kinder werden von der Kirche
entlassen, nichtkatholische Kinder blei-
ben bis 9:45 Uhr in der Schule.

FÜR DIE SCHULANFÄNGER BE-
GINNT DAS SCHULJAHR MIT DEM
ERÖFFNUNGSGOTTESDIENST AM
07.09.2016 UM 9.00 UHR IN DER
STADTPFARRKIRCHE WÖRGL.

Die Aufteilung der einzuschulenden Kin-
der findet nach dem Gottesdienst um

10:00 Uhr im Parterre der Volksschule
statt.

BEI BEDARF:

Sprechstunden der beiden Direktorinnen:
Montag, den 05.09.2016 von 9.00 bis
11.00 Uhr



BLUTSPENDEN RETTET LEBEN



Blutspenden am Montag, 1. August
2016, im Tagungshaus Wörgl

Blut spenden können alle gesunden
Frauen und Männer ab 18 Jahren.
Bitte bringen Sie einen amtlichen Licht-
bildausweis mit!

BAUM- UND HECKENSCHNITT

Um die Verkehrssicherheit im Stadtge-
biet Wörgl zu gewährleisten, werden von
Mitarbeitern der Stadtgemeinde Wörgl
kontinuierlich die Straßen, Wege und
Gehsteige überprüft und die notwendi-
gen Erhaltungsarbeiten durchgeführt.
Immer wieder wird dabei festgestellt,
dass aus Liegenschaften Äste von Sträu-
chern, Hecken oder Bäumen in den Luft-
raum der angrenzenden Gehsteige oder
Fahrstreifen ragen und dadurch die Ver-
kehrssicherheit, insbesondere die freie
Sicht über den Straßenverlauf oder auf
Einrichtungen zur Regelung und Siche-
rung des Verkehrs, beeinträchtigt wird.
Dazu wird in Erinnerung gebracht, dass
die lichte Durchfahrthöhe oberhalb vom
Fahrstreifen mind. 4,5 m und oberhalb
von Gehsteigen mind. 2,5 m betragen
muss.

Die Liegenschaftsbesitzer werden da-
her höflich ersucht, herausragende oder

überhängende Äste u. Zweige, entspre-
chend der gesetzlichen Vorschriften, auf
die Grundgrenze oder die Höhenmin-
destmaße zurückzuschneiden.

Die Stadtgemeinde bietet die Möglich-
keit, Baum- u. Strauchschnitt sowie
Grasschnitt bis 1 Kubikmeter kostenlos
beim Wertstoffhof in die Innsbrucker
Straße 107 zu entsorgen. Bitte beach-
ten Sie die Öffnungszeiten: Dienstag
und Freitag von 07.00 Uhr bis 19.00
Uhr, Samstag 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr.
(energy-card ist erforderlich)

Größere Mengen können bei der ARAB
GmbH – Kompostanlage Kirchbichl, Klär-
werkstraße 1, 6322 Kirchbichl, ebenfalls
kostenlos angeliefert werden. Öffnungs-
zeiten: April bis Oktober, Mo – Fr. 07.30
Uhr bis 12.00 Uhr, 12.30 Uhr bis 17.00
Uhr

Gerhard Heger, Stadtpolizei

AUS DER SICHT UNSERER GEMEINDEVERTRETER

UNSERE KINDERSPIELPLÄTZE



Wörgler Grüne
DI (FH) Catarina Becherstorfer

„Mama, gehen wir heute zu einem Spielplatz?“ Diese Frage von meinem Fünfjährigen kann ich nicht immer mit einem klaren Ja beantworten, denn gerade im Sommer kann ein derartiges Vorhaben sogar negative gesundheitliche Folgen haben. Jeder, der Wörgls Spielplätze kennt, weiß, warum: Es existieren so gut wie keine ausreichend großen Bäume, die ihren Schatten zu den in Frage kommenden wichtigsten Zeiten (später Vormittag – später Nachmittag)

auf die Spielplätze werfen. Warum werden maximal nur kleine, langsam wachsende Bäume gepflanzt? Warum kauft man nicht bereits große Bäume mit dichter Krone, die herrlichen Schatten spenden? Sollten es uns unsere Kinder nicht wert sein, statt größenordnungsmäßig € 50,- für einen Mini-Baum, einige Hundert Euro auszugeben, damit der Schatten auch wirklich etwas bringt? Ich spreche hier nicht von Millionen, die in die Hand genommen werden müssten, sondern von wahrscheinlich insgesamt mehreren Tausend Euro für alle schattenlose Spielplätze in Wörgl. Eine alternative Möglichkeit wären auch bautechnische Maßnahmen wie etwa Holzdächer oder Sonnensegel. Das Ergebnis wäre so oder so Schatten für die Kinder und die

begleitenden Erwachsenen. Wobei letztere auch meist zu wenige Sitzgelegenheiten vorfinden – ein paar Bänke mehr täten den Plätzen gut. Ebenso könnte an der Ausstattung einiges verbessert werden, da die meisten Spielgeräte nur für Kinder zwischen etwa 4 und max. 10 Jahren geeignet sind. Kleinere Kinder können beispielsweise ohne Hilfe kaum die Leitern zu den Rutschen erklimmen und für größere sind die Geräte nicht anspruchsvoll genug. Jede Menge guter Beispiele gibt es in den umliegenden Gemeinden: Kundl („Klammenspielplatz“), Brixlegg (Matzenpark), Kufstein (Motorikpark, Stadtpark) etc. Ein Ausflug dorthin lohnt sich allemal, vielleicht lässt sich ja die eine oder andere gute Idee nach Wörgl importieren?

WAS PASSIERT MIT DEM FISCHERFELD?



Wörgler Volkspartei
Michael Riedhart

Nachdem der Rechtsstreit zwischen der WIST und der Stadt Wörgl auf Eis gelegt wurde, fragen sich nun viele Wörgler, wie es weiter geht. Das Servitut, welches der Stadt einen Anspruch auf 3.000m² Stadtpark gegeben hätte, gibt es nicht mehr. Stattdessen soll es ein Nutzungsrecht auf 50 Jahre geben, welches Zug um Zug umgesetzt werden soll. Diese Einigung ist wahrscheinlich das Vernünftigste, jedoch wurde vertraglich eine höhere Baudichte

zugesichert, das sehen wir dann doch problematisch.

Wir setzten uns daher dafür ein, dass die Stadt Wörgl von ihrem Mitspracherecht bei der Parkgestaltung Gebrauch macht und es kein WIST-Park für die Wohnungen der Alpenländischen wird, sondern ein Stadtpark für alle Bürger und Bürgerinnen! Wir hoffen daher auf ein tolles Projekt, welches von den Wörglerinnen und Wörglern angenommen wird und nicht auf einen weiteren unbekannten Park, wie dieser neben dem Biergarten – ja, da ist ein Park.

Des Weiteren ist es uns ein Anliegen, dass der Platz beim Gradlanger künftig auch für Veranstaltungen und Events wie

den Christkindlmarkt genutzt wird. Wir hoffen hier auf eine rasche Fertigstellung des Projektes. Es wäre nichts schlimmer, als wenn wir hier viel Geld in die Hand genommen hätten und dieser Platz dann nicht von der Stadt genutzt wird. Ich habe die Wichtigkeit eines solchen Platzes in der vorletzten Gemeinderatssitzung unterstrichen und betont, dass es sich hierbei um ein Prestigeprojekt der Stadt Wörgl handelt, welches auch noch für die nächsten Generationen von Bedeutung sein wird!

Da der Gradlanger uns damals genommen wurde, sollte es wieder einen Platz der Begegnung geben, an welchem sich die Wörglerinnen und Wörgler wohl fühlen können!



© Dabernig

INFORMATIONSNACHMITTAG „MÜLLTRENNUNG“ FÜR MENSCHEN MIT MIGRATIONSHINTERGRUND

In vielen Ländern ist die Abfalltrennung keine solche Selbstverständlichkeit wie in Österreich. Für Menschen, die richtige Mülltrennung nicht

von klein auf gelernt haben, ist es nicht immer leicht zu durchschauen, welcher Abfall in welche Tonne gehört.

Aus diesem Grund haben es sich die

Stadtwerke Wörgl gemeinsam mit dem Verein komm!unity und der Produktionsschule LEA zur Aufgabe gemacht, Menschen mit Migrationshintergrund das Abfall- und Recyclingsystem auf spielerischem Weg über Sprachbarrieren hinweg näher zu bringen.

Ende Mai ist der Startschuss dazu mit einem Informationsnachmittag über das Abfalltrennsystem der Stadtgemeinde Wörgl im Innenhof der Wohnungsanlage der KR Martin Pichler-Straße und der Poststraße gefallen. Gemeinsam mit der Produktionsschule LEA, komm!unity und den Stadtwerken Wörgl wurde dieser Informationsnachmittag zu einer sehr lehrreichen, aber auch unterhaltsamen Veranstaltung für die AnlagenbewohnerInnen.

„Umweltschutz ist eine Chance und keine Last, die wir tragen müssen.“
(Helmut Sihler, österr. Manager)



INBETRIEBNAHME GLASFASERNETZ ANGATH | ANGERBERG | MARIASTEIN

Im Juni 2016 wurde das neue Glasfasernetz in Angath, Angerberg und Mariastein in Betrieb genommen.

Die Wichtigkeit und Bedeutung einer regionalen Breitband-Infrastruktur ist nicht nur für die Wirtschaft, sondern auch für Kommunen und Privatpersonen unumstritten.

In der heutigen Zeit mit vernetzten PC's, Laptops, TV-Geräten und Smartphones wird ausreichende Bandbreite auf Basis von herkömmlichen Kupferkabel- und Funknetzlösungen immer mehr zum Problem. Die Antwort darauf ist das Zukunftsmedium Glasfaser. Was früher ein flächendeckendes Telefonnetz oder der Straßen- und Güterwegebau für den ländlichen Raum war, sind heute ultraschnelle Datenleitungen. Diesem Grundsatz folgend haben die Gemeinden Angath, Angerberg und Mariastein den Bau eines Glasfasernetzes beschlossen. Die Firma LWL Competence Center aus Landeck wurde mit der Konzeption und Planung beauftragt und die Stadtwerke Wörgl wurde als kompetenter Partner für den Betrieb der Glasfasernetze ins Boot geholt. Im Rahmen eines

umfassenden Breitbandplanes starteten im Juli 2015 die Bauarbeiten. Die ersten Haushalte und Gewerbebetriebe profitie-

ren seit Juni 2016 von einem Highspeed Internet mit Datenraten bis zu 250 Mbit/s und hochauflösendem Kabelfernsehen.



Nicolas Steinwender und Reinhard Jennewein (Stadtwerke Wörgl) mit den Bürgermeistern Josef Haaser, Walter Osl und Dieter Martinz sowie Philipp Raggl vom LWL Competence Center (v. l.)

WOHIN MIT DEM BIOABFALL?

RICHTIGE TRENNUNG SCHONT NICHT NUR DIE UMWELT, SONDERN SPART AUCH GELD!

Seit Jänner 2016 werden die Bioabfälle, getrennt in Küchen- und Gartenabfälle, im Klärwerk Kirchbichl verarbeitet. Dabei werden die Küchen- und Speisereste (braune Küchentonne) der Energiegewinnung zugeführt, die Gartenabfälle werden kompostiert. Baum- und Strauchschnitt sowie Grasschnitt kann jeder Wörgler Haushalt zu den Öffnungszeiten beim Wertstoffhof Wörgl oder gleich direkt beim Klärwerk Kirchbichl kostenlos abgeben. Zudem bieten die Stadtwerke Wörgl auch eine häusliche Abholung der Gartenabfälle (Gartensack) an. Gegen eine Pauschale von € 16,50 (1,00 m³ Sack) bzw. € 9,90 (0,25 m³ Sack) inkl. USt. werden die gefüllten Gartensäcke direkt beim Haushalt abgeholt.

Um die energetische Nutzung des Biomülls zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, dass Küchen- und Gartenabfälle sauber getrennt werden! Küchenabfälle werden bei jeder Entleerung gewogen und nach Kilogramm abgerechnet.

Saubere Mülltrennung ist somit nicht nur gut für die Umwelt, sondern schont auch den Geldbeutel!

KÜCHENABFALL (BRAUNE TONNE)

Küchenabfall ist:	Schalen und Reste von Obst und Gemüse, Speisereste in Zeitungspapier oder Biomüllsäcke verpackt und abgetropft, verdorbene Lebensmittel, Rasenschnitt (NUR Kleinstmengen), Kaffeesatz inkl. Filter, Teesatz und Teebeutel, Schnittblumen, Fallobst
KEIN Küchenabfall ist:	Baum und Strauchschnitt, Sand, Erde, Splitt, Steine, Verpackungen, Holz in jeder Form, Windeln, Eierschalen, Knochen, Kehrlicht, künstl. Katzen / Kleintierstreu, Christbäume, Drähte, Schnüre, Gestecke, Friedhofsabfälle, Asche von Kohleöfen, Zigarettensammel, Textilien, Leder, Staubsaugerbeutel, Problemstoffe, Restmüll

GARTENABFALL (GARTENSACK)

Gartenabfall ist:	Baum und Strauchschnitt, Rasenschnitt, Unkraut, Laub/Stroh/Heu, Zimmerpflanzen, Balkonblumen und Pflanzen, Blumenerde, Christbäume abgeräumt
KEIN Gartenabfall ist:	Küchenabfälle, Staub, Sand, Kies, Steine, Gestecke (die Metall oder Kunststoff enthalten), Friedhofsabfälle

Störstoffe (wie z.B. Glas, Verpackungen, Plastik, Leichtmetall, etc.) in der Küchentonne können sehr teuer werden, da die Tonnen nicht entleert werden und eine kostenpflichtige Sonderentleerung nötig ist!

BESORGEN



Der Wörgler Gartensack ist bei der Stadtwerke Wörgl GmbH erhältlich.

BEFÜLLEN



Eine genaue Übersicht, was alles in den Gartensack hinein darf, finden Sie oben.

ABHOLEN



Die Abholung des befüllten Gartensacks erfolgt nach Mitteilung Ihrer Abholadresse per

- Telefon 05332 72566
- e-mail gartensack@stadtwerke.woergl.at
- oder SMS 0664 232 50 05

Die Abholung erfolgt immer dienstags. Bei Bekanntgabe der Abholadresse bis spätestens 11:00 Uhr garantieren wir Ihnen die Abholung noch am selben Dienstag.



INFOS FÜR SELBSTENTSORGER:



Öffnungszeiten Wertstoffhof, Wörgl:

Dienstag	07.00 bis 19.00 Uhr
Freitag	07.00 bis 19.00 Uhr
Samstag	08.00 bis 12.00 Uhr

Sommeröffnungszeiten Klärwerk, Kirchbichl:

Montag bis Freitag 07.30 bis 12.00 & 12.30 bis 17.00 Uhr



Draußen oder drinnen: Im Wave ist der Sommer sicher.

MINICLUB – KOSTENLOS FÜR ALLE KIDS

Eltern, die das Wave in vollen Zügen genießen möchten, haben's leicht: Denn die Betreuung der Kinder übernimmt unser Animationsteam ohne Aufpreis zum Eintritt – inklusive Airbrush-Tattoo oder Aqua Zorbing. Und im August bieten wir außerdem täglich neue, spannende und lustige Ideen für den perfekten Wave-Kindernachmittag!

Die kostenlose Kinderbetreuung findet während der Schulferien täglich von 13 bis 18 Uhr und an Sams-, Sonn- und Feiertagen von 14 bis 18 Uhr statt.



© WAVE

Der Miniclub bietet jede Menge Spaß und ganz viel Action!

VON POWER BIS KIDS: MIT WAVE AUF KURS!

Das neu entwickelte Animations- und Kursprogramm des Wave läuft auf Hochtouren: Die gut gebuchten Kurse vom Babyschwimmen bis zum absolut extremen Krafttraining ziehen immer mehr Besucher an – nicht ohne Grund: Sie halten fit, lehren den Umgang mit Wasser oder machen einfach richtig viel Spaß!



© WAVE

Fit und gesund mit der Wave-Animation.

Hiit und Bootcamp – unsere beiden Trainingsprogramme für Fettverbrennung und Ausdauer nützen den Wasserwiderstand, um gesund und fit zu halten. In unseren Schwimmkursen lernen Jung und Alt sich mit Stil und Sicherheit über Wasser zu

halten. Und unsere Kurse Senior-Aktiv und Aqua-Fit halten Gelenke jung und Muskeln fit.

DIE SAUNA IST WIEDER VOLL IN BETRIEB

Die gesetzliche vorgeschriebene Wartung unserer Saunananlagen ist ab 28. Juli abgeschlossen, die Sauna geht wieder voll in Betrieb!

MINICLUB: DAS ANIMATIONSPROGRAMM FÜR KIDS!

Montag	Wunschtag!
Dienstag	Airbrush-Tattoo
Mittwoch	Wasser-Action
Donnerstag	Aqua Zorbing
Freitag	Airbrush-Tattoo
Samstag	Wunschtag!
Sonntag	Aqua Zorbing

Die Teilnahme ist kostenlos im Rahmen eines bezahlten Eintritts!

MINICLUB: SPEZIALTAGE FÜR EXTRA SPASS!

- 01.08. Viel trinken geht viel leichter mit einer passenden Trinkhalmdeko! Zeig uns, wie deine aussehen soll.
- 02.08. Auf die Pinsel fertig los! Heute bekommt jeder Stein ein lustiges Gesicht verpasst.
- 03.08. Kreativtag! Heute lassen wir unserer Kreativität freien Lauf.
- 04.08. Eure eigenen Frisbees bastelt ihr heute selbst bei uns.
- 05.08. Tolle Deko für dein Zimmer entsteht heute bei uns im Miniclub.
- 06.08. Kreativtag! Heute lassen wir unserer Kreativität freien Lauf.
- 07.08. Lustige Hampelbären lassen wir heute im Miniclub herumtanzen.
- 08.08. Im Miniclub könnt ihr heute euren Traumpool entstehen lassen.
- 09.08. Die Sonne aus Papptellern strahlt heute im Miniclub ganz besonders.
- 10.08. Heute könnt ihr eure Sonnenbril-

len selbst designen.

11.08. Wie gut bist du gelaunt? Das kannst du mit deinem selbst gemachten Stimmungsbarometer zeigen.

12.08. Bunte Libellen kreieren wir heute aus Pfeifenputzern.

13.08. Heute quakt es im Miniclub! Wir basteln lustige Enten aus Moosgummi.

14.08. Kreativtag! Heute lassen wir unserer Kreativität freien Lauf.

15.08. Aus Papierstreifen basteln wir heute toll geflochtene Deko-Ablagen für deine Lieblingssachen.

16.08. Im Miniclub entstehen heute die schönsten und ungefährlichsten Kerzen der Welt.

17.08. Jeder bekommt heute einen Schnurrbart od. Kussmund verpasst.

18.08. Wer bastelt das tollste Miniclub-Floß?

19.08. Wie stellst du dir dein Mobilee vor? Zeig es uns im Miniclub.

20.08. Heute bastelst du deinen eigenen Schlechte-Laune-Verbesserer! Alles was dir gute Laune verschafft wird heute gebastelt.

21.08. Kreativtag! Heute lassen wir unserer Kreativität freien Lauf.

22.08. Bei Hitze ist Abkühlung angesagt! Bastle mit uns einen tollen Fächer.

23.08. Bunte Bonbons basteln wir heute selbst.

24.08. Bunte Regenbogenfische entstehen heute im Miniclub.

25.08. Heute tanzen lustige Wollpuppen durch den Miniclub.

26.08. Kreativtag! Heute lassen wir unserer Kreativität freien Lauf.

27.08. Mr. Wurm kriecht durch alle Blätter.

28.08. Heute toben wir uns richtig mit Fingerfarben aus.

29.08. Mit Wasserfarben malen wir heute die schönsten Sonnenuntergänge.

30.08. Kreativtag! Heute lassen wir unserer Kreativität freien Lauf.

31.08. Im Miniclub sind heute Superhelden zu Besuch! Bastle mit uns deine eigene Ausrüstung!

KASERMANDL IN GOLD FÜR DEN KRÄUTERSPITZ VOM WÖRGLER SCHWOICHERBAUER

Über eine weitere Qualitätsauszeichnung können sich Thomas und Elisabeth Resch vom Schwoicherbauern in Wörgl Mühlstatt freuen: Ihr Kräuterspitz wurde bei der Wieselburger Messe mit dem „Kasermantl in Gold“ prämiert. Die Rekordbeteiligung von 381 eingereichten Käse- und Milchprodukten aus sieben österreichischen Bundesländern unterstreicht dabei noch den Stellenwert der Auszeichnung. Zum 18. Mal erfolgte heuer im Vorfeld der Messe „Inter-Agrar“ in Wieselburg die Prämierung der besten Käse- und Milchprodukte im Rahmen eines Wettbewerbes, der auch Erzeugern kleinerer Mengen eine objektive Möglichkeit zum Produktvergleich bietet. 30 anerkannte Experten aus ganz Österreich testeten die eingereichten Proben nach unterschiedlichen Kriterien. 16 Produzenten erhielten für die hervorragende Qualität ihrer Produkte das „Kasermantl in Gold“ verliehen, wobei die Wörgler Bauernfamilie

das einzige Goldene Kasermantl für Tirol holte.

Elisabeth und Thomas Resch vom Schwoicherbauern in Wörgl nahmen zum wiederholten Mal am Wettbewerb teil. Neben den bereits mehrmals gemeldeten Käsesorten unterwarfen sie sich diesmal auch mit dem seit kurzem produzierten Bio-Naturjoghurt dem Urteil der Fachjury. Mit der Maximalpunktzahl von 100 Punkten wurde damit gleich eine Goldmedaille erreicht. Zusätzlich zu 2 Silbermedaillen konnte mit dem Bio-Camembert „Kräuterspitz“ zum zweiten Mal nach 2013 der Siegerpreis in der Kategorie Weichkäse bei dieser österreichweiten Käseprämierung errungen werden.

So fuhren Thomas und Elisabeth Resch stolz nach Wieselburg, um die Auszeichnung aus den Händen von Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll und Landesrat



v.l.: Messepräsident Uwe Scheutz, Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll, Elisabeth und Thomas Resch, Dr. Stefan Pernkopf (Agrarlandesrat Niederösterreich), DI Martin Rogenhofer (LMTZ Francisco Josephinum, Juryleitung)

Marinas **Tipp**

„Bräune
erhalten
einfach
bei uns“

KR-Martin-Pichler-Str. 4
6300 Wörgl
Telefon 05332 / 71300

SONNENSTUDIO
WELCOME SUN
SCHNEIDER

info@sonnenstudio-worgl.at www.sonnenstudio-worgl.at

MO bis FR 09.00 – 19.00 h SA 09.00 – 16.00 h SO 10.00 – 16.00 h

Dr. Stephan Pernkopf in Empfang zu nehmen. Nach dem Landessieg bei der Genusskrone ein weiterer Beweis für die hohe Qualität, die beim Schwoicherbauern in Wörgl erzeugt wird. „Wir wollen uns auf diesen Lorbeeren aber natürlich nicht ausruhen, sondern unser ganzes Bemühen weiterhin in die bestmögliche Veredelung unserer Bio-Milch legen“, so die einhellige Aussage. Das nächste Ziel ist die im November stattfindende Käsiade in Hopfgarten.

www.StadtJuwelier.at
Tel: 05332 75 613

StadtJuwelier

CITY CENTER WÖRGL
KISS KUFSTEIN

HÜTTNER

Zum goldenen Schmied & Uhrmachermeister

Schweizer
+ Uhren +
Wertiger
Schmuck

Service aller Marken vom Uhrmachermeister!
„Größtes Uhren- und Schmuck Fachgeschäft in Tirol“

beim StadtJuwelier im CityCenter Wörgl und im KiSS Kufstein
www.StadtJuwelier.at Tel.: +43 5332 75613 info@stadtjuwelier.at

NEU - NEU - NEU - NEU - NEU

Beim StadtJuwelier Hüttner im City Center Wörgl
und am Unteren Stadtplatz KiSS Kufstein

Rot - Weiss - Rote
Outlet - Wochen!

- viele TOP Marken - TOP Angebote -

Alles -50%

alle 14 Tage neue Ware solange der Vorrat reicht!

Wer zuerst kommt - spart am meisten!



Manfred Haselberger mit Team

© Haaser & Haaser

EINE GROSSE BEREICHERUNG DER WÖRGLER QUALITÄTSGASTRONOMIE - DIE MÜHLE STEAKHOUSE – RESTAURANT

Eine Einladung an alle Genießer, die Qualität zu erschwinglichen Preisen in einem angenehmen Ambiente bevorzugen. Manfred Haselberger, der Wirt und Koch in der Mühle, hat das ehemalige Tanzcafe, den meisten Wörglern als Single-Treff bekannt, einer neuen Bestimmung zugeführt.

Die Räumlichkeiten wurden stilvoll renoviert. Es befinden sich jetzt darin zwei Gasträume, unterteilt in eine Zirbenstube, die ca. 20 gaumenverwöhnten Besuchern Platz bietet, und dem Restaurant mit weiteren 30 Sitzplätzen. Das fünfköpfige Team ist um Ihr Wohl besorgt und der Chef selbst bemüht sich, Ihre Gaumengelüste unvergesslich umzusetzen. Es muss einfach das Gesamtpaket stimmen und die Voraussetzungen dafür sind mehr als gegeben. Die Referenzliste der Top Hotels, wo Herr Haselberger als Küchenchef tätig war, ist mehr als aussagekräftig: Hilton Wien, Hotel Europa Innsbruck, Unterwirt Ebbs, um nur einige zu nennen, sprechen eine klare Sprache. Zudem konnte der Küchenchef mit seinen Ideen und der Liebe zu seinem Beruf und mit dem Einfühlungsvermögen für die Wünsche des Gastes, Anfang der 90iger Jahre eine Haube kochen.

Die Liebe hat Herrn Manfred Haselberger dann nach Osttirol geführt. Dort erweiterte er dann sein Aufgabengebiet noch und leitete zu seiner Tätigkeit als Küchenchef noch ein 150 Betten Hotel. Der berufliche Erfolg barg aber auch seine Schattenseiten in sich und so wurde die einst glückliche Ehe geschieden und fiel dem Erfolg zum Opfer. Ein schwerer Schicksalsschlag, der frühe Tod seiner Frau, war der Wendepunkt im Leben von Herrn Haselberger. Die Karriere wurde hintangestellt und seine ganze Aufmerksamkeit galt nun der Kindererziehung.

Wieder zurück in Tirol ließ er sich zuerst in Westendorf nieder. Dort machte er die Mühle durch bekannt gute Qualität, angenehme Atmosphäre und geschulte Bedienung zu einem gutgehenden Restaurant. Ein reiner Saisonbetrieb war aber nie das Ziel des gelernten und ausgezeichnet geschulten Küchenchefs und so nahm er die Chance war und hat nun seit April im neu gestalteten und umgebauten Gebäude das Konzept, die Philosophie – besser gesagt DIE MÜHLE – direkt nach Wörgl transferiert. In seinem neuen Refugium hat er sich nun zum Ziel gesetzt, die WörglerInnen um eine kulinarische Adresse reicher zu machen.

DIE MÜHLE BIETET ALLEN BERUFSTÄTIGEN EIN ABWECHSLUNGSREICHES UND WOHLSCHECKENDES MITTAGSMENÜ.

Immer von Dienstag bis Freitag, in der Zeit von 11.30 bis 14 Uhr, können Sie zu einem unglaublichen Preis von 6,90 € aus 2 Hauptspeisen und 2 Vorspeisen auswählen. Die Qualität und die einfallsreiche Zusammenstellung ist auf alle Fälle eine empfehlenswerte Adresse für den täglichen Mittagstisch.

Am Abend trifft man sich dann auf ein herzhaftes Steak, das auf der Zunge zergeht in der Mühle. Ausgewählte Fleischsorten und die exzellente Zubereitung lassen einem schon beim Lesen der Speisekarte das Wasser im Mund zusammenfließen. Die Besonderheit, dass sich jeder Steakliebhaber dann noch Saucen und Beilagen nach Wunsch aussuchen kann, ist ein zusätzliches Highlight in der Mühle. Aber nicht nur der Fleischliebhaber kommt voll auf seine Kosten, die Speisekarte bietet auch viele andere kulinarische Leckerbissen. Ein Besuch mit Freunden wird im August auch zu einem prickelnden Erlebnis.



© Haaser & Haaser

Gemütliches Ambiente

nis, denn bei einer Reservierung ab 6 Personen werden Sie mit einer Flasche Prosecco vom Haus empfangen. Die Mühle ist auch hervorragend geeignet für Firmenessen und Feiern sowie für private Anlässe wie Geburtstag, Jubiläen und Hochzeiten. Herr Haselberger und sein Team stellen gerne die Speisefolgen mit Weinbegleitung zusammen.

WARMER KÜCHE WIRD ANGEBOten VON 11.30 BIS 14 UHR UND VON 17.00 – 21.30 UHR. UM RESERVIERUNG WIRD GEBETEN UNTER : 06765405730

Es liegt an Ihnen, Ihrem Interesse für Neues und Ihren Weiterempfehlungen, ob das Konzept von Herrn Haselberger, ausgewählte Qualität zu erschwinglichen Preisen anzubieten, von Erfolg gekrönt ist. – Probieren Sie es aus!

DIE MÜHLE / STEAKHOUSE RESTAURANT WÖRGL

Manfred Haselberger
Salzburger Str. 42,
6300 Wörgl
Tel: +436765405730
E Mail: manfred.haselberger@gmail.com

www.die-muehle-woergl.at



© Haaser & Haaser

Herzhaftes



© Haaser & Haaser

Nudelvariationen

FERIENREGION HOHE SALVE

06.08.2016 MARKTFEST HOPFGARTEN

Die Hopfgartner Vereine laden am Samstag, 06.08.2016, zum 34. Marktfest in Hopfgarten. Das Fest beginnt um 16.00 Uhr mit dem Kinderprogramm. Ab 16.00 Uhr spielt die Musikkapelle Hopfgarten am Marktplatz. Verschiedene Musikgruppen spielen vom Nachmittag bis in die Nacht hinein. Bei den Zelten und Bars bieten die Vereine Getränke und kulinarische Köstlichkeiten an.

07.08.2016 SONNENAUFANGSWANDERUNG ITTER

Treffpunkt: Dorfplatz Itter. Gemeinsamer Aufstieg auf die Kraftalm mit anschließender Morgenandacht. Die Wirtsleute Christl und Jakob von der Kraftalm bieten verschiedene köstliche Frühstücksvariationen an. Das frühe Aufstehen wird mit einem einmaligen Ausblick und besonderem Erlebnis garantiert belohnt. Tipp: Vergessen Sie die Stirnlampe nicht! Bei schlechter Witterung wird die Veranstaltung auf Sonntag, 14. August 2016, verschoben. Aus organisatorischen Gründen bitten wir um Anmeldung:
Infobüro Itter +43 57507 7200

20.8.2016 BRIXENTALER BERGLEUCHTEN BEIM SCHWIMMBAD ITTER

Wenn die Dämmerung im Brixental hereinbricht, bietet sich den Zuschauern ein flammendes Schauspiel. Über 40.000 Fackeln formen auf den Berghängen des Brixentals eindrucksvolle Feuerbilder. Das „Bergleuchten“ entzückt jedes Jahr Einheimische und Gäste aufs Neue, wenn die Vereine aus Kirchberg, Brixen im Thale und Westendorf ihre Symbole, Wappen und Schriftzüge an den frisch gemähten, „natürlichen Leinwänden“ anbringen. Den besten Ausblick genießt man direkt am Berg! Gegen 21.30 Uhr werden die Kunstwerke entzündet und verwandeln das Tal in einen Sternenhimmel.

21.8.2016 MILCHWIRTSCHAFTLICHE WALLFAHRT AUF DER KRAFTALM IN ITTER

10.30 Uhr Bergmesse in der Milchwirtschaftskapelle, anschließend Frühschoppen in der Kraftalm
Sonderfahrt mit der Salvistabahn Itter Berg- und Talfahrt Erwachsene: € 12,00
Kinder (Jahrgang 2001-20011): € 6,00



© Stefan Astner

27.08. – 10.09.2016 KAMMERMUSIKFEST HOPFGARTEN

22. Kammermusikfest Hopfgarten, Künstlerische Leitung: Ramón Jaffé
Der Spätsommer steht in Hopfgarten ganz im Zeichen der Kammermusik, wenn wieder einige der besten Musiker Europas in der Brixentaler Marktgemeinde zu Gast sein werden. Das erfolgreiche Grundkonzept macht den besonderen Reiz des kleinen Sommerfestivals aus: Keine fixen Ensembles, keine Konzert-Routine – großartige Musiker aus ganz Europa proben und erarbeiten das Programm gemeinsam in Hopfgarten: eine sommerlich entspannte, aber intensive „Arbeitswoche“ in freundschaftlicher Atmosphäre, bei der jedoch Wert auf höchste musikalische Qualität gelegt wird. Alle Programmpunkte sowie weitere Infos finden Sie auf www.kammermusikfest.com

WEITERE TERMINE IM AUGUST

- 03.08., Andacht im Salvenkirchlein auf der Hohen Salve, Hopfgarten
- 05.08., Academia Vocalis, Abschlusskonzert im Sun Tower, Wörgl
- 05.08., SummaTreff, Kirchbichl
- 06.08., Christi Verklärung – Messe auf der Hohen Salve, Hopfgarten
- 06.08., Kelchsau Classic – Radrennen, Hopfgarten/Kelchsau
- 12.08., Grattenfest beim Gasthaus Gratten, Kirchbichl
- 12.08., SummaTreff, Kirchbichl
- 13.08., Academia Vocalis, Abschlusskonzert, Pfarrkirche Kirchbichl
- 14.08., Orgelkonzert mit Frank Herdgen, Pfarrkirche Hopfgarten
- 19.08., SummaTreff, Kirchbichl
- 20.08., Brixentaler Bergleuchten
- 20.08., Zuzepfen-Party der Landjugend, Parkplatz Strandbad Kirchbichl
- 20.-21.08., Reitturnier Vielseitigkeit, Weberhof Penningberg, Hopfgarten
- 21.08., Crosstriathlon, Salvenaland, Hopfgarten
- 21.08., Academia Vocalis, Konzert im Hotel Panorama Royal, Bad Häring
- 26.08., Academia Vocalis, Konzert im Berger Logistik Forum, Wörgl
- 26.08., Rock-SummaTreff, Kirchbichl
- 27.08.-10.09., Kammermusikfest, Hopfgarten
- 27.08., Fest „Über die Gass'n im oberen Stadtzentrum, Wörgl
- 27.08., Int. Tiroler Meisterschaft & Bayerninlinecup, Speedskatearena, Wörgl
- 27.08., Int. Raiffaisen-Inlineslalom mit Weltcup-Ranking, Angath
- 29.08., Academia Vocalis, Konzert „Deutsches Lied & Oper“ im Hotel Panorama Royal, Bad Häring

Weitere Infos auf www.hohe-salve.com

DAS WUNDER VON WÖRGL – EIN THEATER-ERFOLG IN INNSBRUCK

Die Kammerspiele des Tiroler Landestheaters brachten in der Frühjahrs-Spielsaison das Schauspiel „Das Wunder von Wörgl“ auf die Bühne der Ausweichspielstätte in der Messe Innsbruck. Autor Felix Benesch erzählt die Geschichte des Wörgler Freigeldes neu und entführte das Publikum in die 1930er Jahre.

Das als Singspiel unter der Regie von Astrid Hartmann inszenierte Schauspiel kam beim Publikum sehr gut an. „Wir haben insgesamt 13 Vorstellungen gespielt, die zu 98.83 % Prozent ausgelastet waren, darunter eine Zusatzvorstellung. Aus Gründen der Disposition waren keine weiteren Ter-

mine möglich – leider!“, teilt Chefdramaturgin Christina Alexandridis auf Anfrage mit. Man habe nicht mit einem so großen Erfolg gerechnet. Eine Wiederaufnahme sei aus Besetzungsgründen bedauerlicher Weise nicht möglich. „Die Begeisterung war jedenfalls groß – und viele Leute haben sich tatsächlich dann auch sehr für das Thema interessiert. Für uns war „Das Wunder von Wörgl“ in jeder Hinsicht ein großer Erfolg“, so Alexandridis. Eine Gruppe Studierender der FH Kufstein, die die Produktion begleitet hat, habe sich ebenso rundum begeistert gezeigt und nach Angaben ihrer Professorin auch im Nachhinein viel diskutiert.



Stückautor Felix Benesch mit Lia Rigler-Unterguggenberger bei der Premiere von „Das Wunder von Wörgl“.

JUNGE SOLISTEN BEI DER LANGEN NACHT DER KIRCHEN

Musikalische Leckerbissen für Barockmusikfreunde standen am 10. Juni 2016 bei der Langen Nacht der Kirchen in der Stadtpfarrkirche Wörgl am Programm.

Zunächst umrahmte das E.R.B – Barockensemble den Abendgottesdienst mit der Bauernmesse und spielte danach Barockmusik ebenso wie das Blockflötenensemble der LMS Wörgl. Höhepunkt des Abends war der Auftritt des Wörgler Streicher- und Bläserensembles unter der Leitung von Othmar Erb mit Werken von Johann und Karl Stamitz. Dabei zeigten die beiden jungen Solisten Magdalena Erb beim Konzert in G-Dur für Violine und Orchester von Johann Stamitz und Maximilian Erb beim Konzert in F-Dur für Fagott und Orchester von Karl Stamitz ihr

virtuoses Können. Im Sommer wird das Konzert vom Streicher- und Bläseren-

semble bei einer Orchesterreise nochmals aufgeführt.



Othmar Erb (Bildmitte) mit den Solisten, seinem Sohn Maximilian und Nichte Magdalena Erb.

Sommerkurse von Juli bis September!

8-Tage Schnellkurse!

S A P P L
deine Fahrschule
in Wörgl

- Ausbildung aller Führerscheinklassen
- Kurseinstieg jederzeit möglich
- Abholservice...
- mit der SAPPL Erfolgsgarantie!



Bahnhofstraße 4a - 6300 Wörgl - Tel. 05332/72194 - www.fahrschule-sappl-woergl.at



ACADEMIA VOCALIS HÖHEPUNKTE IM SOMMER

FRITZ ATZL PREISTRÄGERKONZERT (29.7. – PANORAMA ROYAL – 20.00 UHR)

Wettbewerbe zu gewinnen ist heute Bestandteil jeder „To Do Liste“ von angehenden Sängern. Solche Preise erleichtern den Zugang zum Markt, soll heißen, sie öffnen die Türen, wenn schon nicht zu den Opernhäusern selbst, so wenigstens zu den Vorsingen zu einzelnen Engagements.

Auch die Academia Vocalis stiftet jährlich einen Preis für hervorragende Leistungen auf dem Gebiet des Gesangs. 2015 wurde unter den vielen an den Meisterkursen teilnehmenden Sängern der Bariton Justus Seeger mit dem nach unserem Altbürgermeister benannten Preis ausgezeichnet. Justus Seeger repräsentiert eine neue, aufstrebende Generation von Sängern. Früher lernte man das Handwerk „Singen“ noch bei dieser oder jener Sängerpersönlichkeit. Heute besucht man eine Hochschule und wird „Bachelor im Fach Gesang“. Erringt man dann noch den einen oder anderen Preis und versteht man es, sich professionell zu vermarkten, dann folgt auch rasch einmal das erste Engagement. So auch geschehen bei Justus Seeger. Schon im Oktober 2015 war er im Musical „Das Geheiß des Edward Drod“ zu sehen und anschließend als Figaro in der Oper Schloss Weikersheim. Ab der Spielzeit 2016/17 ist er Mitglied im oberösterreichischen Opernstudio Linz.

Am 29.7. jedoch ist Justus Seeger Gast der Academia Vocalis im Panorama Royal in Bad Häring. Anlässlich des Konzertes (Begleitung: Zita Tschirk) wird ihm der Fritz Atzl-Workshop-Preis 2015 überreicht.



ACADEMIA VOCALIS – ABSCHLUSSKONZERT, DIE STIMME ALS INSTRUMENT

Es ist ja beinahe unanständig, die menschliche Stimme mit einem Motor zu vergleichen. Also behalten wir uns den Vergleich für solche unerfreuliche Ereignisse vor, bei denen er zu Bruch geht, nämlich dann, wenn Sie ihn nicht richtig einfahren, ständig überdrehen, nicht warten, oder sich unaufhörlich verschalten. Aber wie einen Motor muss ein Sänger auch seine Stimme verstehen, die nun einmal sein Arbeitsgerät ist. Er muss sie einordnen, warten, trainieren, warmfahren und pflegen. So gelingt es ihm, aus diesem Instrument das Beste herauszuholen. Beruflich ermöglicht es ihm, aus verschiedenen Angeboten jene Partien auszuwählen, die seine Stimme nicht ruinieren, weil sie zu ihm passen. Das sind die Zutaten, aus denen eine lange und erfolgreiche Sängerkarriere besteht. Univ.-Prov. Karlheinz Hanzer macht in seinen Meisterkursen jungen Sängern diese Thematik bewusst. Als einer der gefragtesten Musikpädagogen Mitteleuropas bringt er Stimmen in Höchstform und sorgt dafür, dass sie das lange bleiben. Ausgewählte Teilnehmer des Academia Meisterkurses „Die Stimme als Instrument“ werden am 5. Juli um 20.00 Uhr im Sun Tower Wörgl davon Zeugnis ablegen. Begleitet werden sie von Zita Tschirk. Die ungarisch-stämmige Pianistin absolvierte ihre Studien in Győr, Budapest und Wien. Die Meisterkurse von Karlheinz Hanzer begleitet sie seit 2010.



ACADEMIA VOCALIS – ABSCHLUSSKONZERT, DARSTELLUNG UND GESANGSTECHNIK

Musik besteht aus Tönen. Aber nicht nur.

Erst die Präsentation eines Liedes oder einer Arie haucht den Tönen das nötige Leben ein, macht Gesungenes, das ja nie nur der Töne wegen komponiert wurde, auch gefühlsmäßig erlebbar und macht so einen Konzertabend zum unvergesslichen Ereignis. Julia Stemberger und Prof. Konrad Jarnot bilden ein einzigartiges Gespann, wenn es darum geht, Sängern zu vermitteln, wie Technik und Präsentation zu verbinden sind. Sie, bekannte Theater-, TV-, und Filmschauspielerinnen, und er, begnadeter britischer Liedsänger, sind jeweils Meister ihres Fachs. Gemeinsam vermitteln sie ihren Studenten jene Präsenz, die dazu führt, dass Musik ihre Zuhörer erreicht und berührt.

Der Abschlussabend des auch heuer wieder stattfindenden Meisterkurses „Darstellung und Gesangstechnik“ am 13.8. um 20.00 Uhr in der Pfarrkirche Kirchbichl stellt also eine Veranstaltung dar, auf die man sich durchaus freuen kann.



ACADEMIA VOCALIS – ABSCHLUSSKONZERT, LIED, OPER & ORATORIUM

Die Schüler von KS Prof. Helen Donath und Klaus Donath profitieren in erster Linie von der langjährigen internationalen Erfahrung des erfolgreichen Künstlerehepaares. Die Texanerin Helen Donath studierte in Texas und New York. In den sechziger-Jahren wurde ihre amerikanische Karriere auch zu einer europäischen. Seither ist sie in den bedeutendsten Opernhäusern wie der Bayerischen Staatsoper, der Mailänder Scala, oder dem Royal Opera House Covent Garden ebenso zuhause wie in Tokio oder Paris. Klaus Donath ist Dirigent und Pianist. Sowohl in Europa als auch in den USA dirigiert er namhafte Orchester, wo er bei Künstlern und Publikum

vor allem als Mozart-Spezialist gleichermaßen geschätzt wird. Von der Qualität des Meisterkurses kann sich jeder Klassik-Liebhaber am 21.8. um 20.00 Uhr im Panorama Royal überzeugen. Am Klavier begleitet Trung Sam, der für seinen magischen Klavierklang bekannt ist. Sein Einfühlungsvermögen für Atem, Phrasie-

rung und Farbe machen ihn zu einem der begehrtesten Begleiter für Sänger.

ACADEMIA VOCALIS – ABSCHLUSS-KONZERT, DEUTSCHES LIED & OPER

Über KS Prof. Christa Ludwig müssen nicht viele Worte gemacht werden. Sie ist die Ikone der Opernwelt schlechthin. Die große Dame der Opernwelt tut sich leicht, ihre Schützlinge locker und streng zugleich gerade zu biegen und ihnen das zu geben, was man den letzten Schliff nennt. Einer musikalischen Instanz, die unter Karajan, Böhm, Bernstein, Abbado und Ozawa mit Callas, Pavarotti, Domingo und Gruberova auf den Bühnen der Scala, des Metropolitan und der Wiener Staatsoper gesungen hat, glaubt man aufs Wort. Da können ein paar Tage Workshop Welten bewegen. Ausgewählte Teilnehmer ihres Workshops präsentieren den „Ludwig-

Effekt" am 29.8. um 20.00 Uhr im Panorama Royal. Am Klavier begleitet der amerikanische Pianist Jonathan Ware. Dieser ist vielfacher Preisträger (unter anderem Pianistenpreis der Kohn-Foundation und 1. Preis beim Hugo-Wolf-Wettbewerb) und begehrter Lied-Begleiter. Die Musical America Worldwide schreibt über ihn: „Ware steht für seinen klaren Sinn für Dramatik. Er ist konkurrenzlos in der Finesse der Klaviatur und der Fähigkeit, ein lebendiges Drama zu schaffen“. Dem ist nichts hinzu zu fügen.



© Hannes Dabernig

Julia Hinteregger, Italien

ACHTUNG:

Das Konzert am 23. August wurde leider abgesagt!

Alle anderen Termine finden wie geplant statt.

MARIA HIMMELFAHRT UND KIRCHENPATROZINIUM

Am Montag, dem 15. August, wird der Stadtpfarrchor Wörgl um 10:00 Uhr in unserer Pfarrkirche den Festgottesdienst zu Maria Himmelfahrt musikalisch gestalten, wobei in diesem Jahr auch gleichzeitig unser Kirchenpatrozi-

nium St. Laurentius gefeiert wird. Mit der Missa Sancti Gabrielis für Soli, Chor und Orchester sowie dem Ave Maria, beide von Johann Michael Haydn (1737-1806), werden diese Hochfeste musikalisch umrahmt. Als Solisten wirken mit:

Annina Wachter – Sopran, Eva Schöler – Alt, Thomas Zangerl – Tenor und Florian Mattersberger – Bass. Orchesterbegleitung: Wörgler Streicher- und Bläserensemble. Choreinstudierung Lois Widmann, Gesamtleitung Othmar Erb.



ABO-ESSEN

€ 6,90

Salzburger Straße 42 • 6300 Wörgl
Tel. 0676 / 54 05 730

Öffnungszeiten:
DI-SO: 10:00–14:00 Uhr / 17:00–23:00 Uhr
MO: Ruhetag



VERLÄNGERTE ÖFFNUNGSZEITEN!

Mo+Di 12.00 - 20.00
Mi+Do 10.00 - 18.00

Terminvereinbarung auch
am Freitag von 8.00 - 12.00

☎ 05332/20702

DR. MED. UNIV.
MANUELA STRASSER-SCHRATTENTHALER
FACHÄRZTIN FÜR AUGENHEILKUNDE UND OPTOMETRIE

WAHLÄRZTIN Bahnhofstraße 8 | 6300 Wörgl TEL 05332/20702
WEB www.augenaerztin-woergl.at TERMIN nach Vereinbarung



Die Jugendmusikkapelle der BMK Bruckhäusl



© Veronika Spielbichler



Daniel Spitzenstätter legte erfolgreich die Dirigierprüfung ab

PLATZKONZERTSAISON IN BRUCKHÄUSL – JUMU ERSTMALS DABEI

Am 29. Juni 2016 eröffnete die Bundesmusikkapelle Bruckhäusl unter der Leitung von Kapellmeister Hannes Ploner ihre diesjährige Platzkonzert-Saison in der Stockclubhalle Bruckhäusl.

Dabei gab es eine Premiere: Die neu formierte Jugendmusikkapelle JUMU präsentierte sich im Vorprogramm unter der Leitung von Magdalena Weiß erstmals ebenfalls mit einigen einstudierten Musikstücken. Vorgestellt wurden auch die heuer ausgezeichneten JungmusikerInnen.

„Gemeinsam mit dem Stockclub schaffen wir in Bruckhäusl eine Möglichkeit, dass

sich die Bevölkerung treffen und unterhalten kann“, freut sich die BMK Bruckhäusl über die Vereinszusammenarbeit. Bei der Bewirtung helfen Freiwillige, zum Auftakt war der Pfarrgemeinderat im Einsatz. Weitere Platzkonzerte in der Stockclubhalle sind am 10. und 24. August 2016, Beginn ist jeweils um 20 Uhr. Beim ersten Platzkonzert der JUMU wurde den beiden JUMU-Mitgliedern Lea Spanblöchl zum Bronzenen Jungmusikerleistungsabzeichen mit sehr gutem Erfolg auf der Querflöte und Clemens Pfluger zum Jungmusikerleistungsabzeichen in Bronze mit Auszeichnung am Schlagzeug gratuliert. Auch Mitglieder der

BMK Bruckhäusl legten heuer bereits erfolgreich das Jungmusikerleistungsabzeichen ab: Obmann Martin Gasteiger in Gold mit sehr gutem Erfolg am Horn, Katharina Silberberger ebenfalls am Horn in Gold mit Auszeichnung und Christina Rauter auf der Klarinette in Bronze mit Auszeichnung. Freuen kann sich die BMK Bruckhäusl auch über Dirigenten-Nachwuchs in ihren Reihen: Daniel Spitzenstätter absolvierte mit der Rhapsody for Band „Novena“ von James Swearingen die Dirigierprüfung und nahm beim Platzkonzert den Taktstock in die Hand, um das Werk auch dem Publikum vorzustellen.

PLATZKONZERTE STADTMUSIKKAPELLE WÖRGL

Die Stadtmusikkapelle Wörgl gestaltet auch im August die Freitagabende mit Platzkonzerten im Park des Seniorenheims. Termine: 5. August, 12. August

(BMK Bruckhäusl), 19. August, 26. August jeweils ab 19:00 Uhr

Besucherinnen und Besucher können sich

auf gemütliche Sommerabende bei feiner Blasmusik – von traditionell bis modern – freuen und dabei abwechslungsreiche kulinarische Schmankerl genießen.

61. WILDSCHÖNAUER TALFEST IN OBERAU

„Das Talfest“, wie es kurz in der Wildschönau, aber auch darüber hinaus genannt wird, findet heuer zum 61. Mal statt. War es ab der Gründung ein Fest, welches am Samstag am Abend und am Sonntag unter freiem Himmel gefeiert wurde, ist daraus ein mehrtägiges Zeltfest geworden. Eines der größten Zeltfeste im Tiroler Unterland.

Unverändert seit Beginn gilt als Höhepunkt der große Festumzug am Sonntag mit anschließenden Gastkonzerten der

teilnehmenden Musikkapellen. Und natürlich gute Stimmung, Freude und Tanz waren damals gegeben und zeichnen das Talfest auch heute noch aus. Musik für Jung und Alt, über das Wochenende verteilt, sind die Basis für ein fröhliches, stimmungsvolles Fest.

Und von Beginn an wie auch heute noch baut das Fest auf viele freiwillige Helfer, welchen der Veranstalter, die Musikkapelle Oberau, heute schon herzlich danken möchte. <werbung>



© BMK Oberau

61. Wildschönauer TALFEST OBERAU

11.-14. August

www.bmk-oberau.at

Find us on

Alpenländer-König-RANGGELN

Samstag ab 14:00 Uhr

Internationales Preisranggeln
Athleten aus Tirol, Salzburg,
Bayern und Südtirol kämpfen
um die begehrte Trophäe!

DONNERSTAG - 11.08.

Eintritt frei

BMK NIEDERAU

20:00 Uhr Einzug vom Dorfzentrum
ab 20:30 Uhr Festkonzert mit der
BMK Niederau unter der Leitung von
Korn. Gastl Hannes
Bierstecher im Festzelt durch
Bgm. Hannes Eder

FREITAG - 12.08.

Eintritt 6,00 €

DIE DALTONS

ab 19:30 Uhr
Warm-Up mit der Alternative-Band aus der
Wildschönau.

SAMSTAG - 13.08.

ab 14:00 € ab 20:00 8€

ALPENLÄNDER KÖNIGRANGGELN

ab 14:00 Uhr

VIERA BLECH

ab 18:00 Uhr
Blasmusik der Spitzenklasse aus Tirol

DIE KAROLINEN FELDER

ab 21:30 Uhr
Oktoberfeststimmung mit den Karolinenfelder
aus Bayern

SONNTAG - 14.08.

Eintritt 4,00 €

Großer Festumzug

um 14:00 Uhr zum Thema „Bäuerliches Leben
im Jahreskreis“ unter Mitwirkung aller
Wildschönauer Traditionvereine und Gastkapellen
aus Schwach, Untertal (OO) und dem
Musikverein „Rheinklänge“ Gey.

Anschließend finden Konzerte der
teilnehmenden Kapellen im Festzelt statt.

22

NS-ZWANGSARBEIT: DAS VERGESSENE LAGER IN WÖRGL

An ein dunkles Kapitel Zeitgeschichte erinnert die Ausstellung „NS-Zwangsarbeit – das vergessene Lager in Wörgl“ vom 8. bis 20. September 2016 in der Galerie am Polylog in Wörgl. Der Historiker Mag. Erich Schreder sammelte zum Durchgangslager Wörgl umfangreiches historisches Material, ein Projekt des Heimatmuseumsvereins Wörgl in Kooperation mit dem Anne Frank Verein Österreich.

An der Schnittstelle von Brixentaler Ache und Inn war in Wörgl-Söcking von 1942 bis 1944 das Durchgangslager Wörgl in Betrieb. Es wurde auf Weisung des Gauleiters von Tirol und Vorarlberg im Dezember 1941 eingerichtet und vom Landesarbeitsamt verwaltet. Das Lager, bestehend aus 18 Unterkunfts- und vier Verwaltungsbaracken samt Entlausungs- und Desinfektionsstation, hatte eine Aufnahmekapazität von 750 bis 800 Mann, teilweise waren bis zu 1.200 Menschen untergebracht. Von Mai 1942 bis September 1944 wurden 34 Transporte mit insgesamt 31.759 Personen durchgeschleust. Nach Hinweis auf das Durchgangslager Wörgl im Zuge der archäologischen Grabungen beim TIWAG-

Kraftwerk in Kirchbichl 2013 griff der Heimatmuseumsverein Wörgl das Thema als Beitrag zur Erinnerungskultur auf und fand mit dem Anne Frank Verein Österreich mit Sitz in Wörgl einen interessierten Kooperationspartner. Aaron Peterer, Koordinator des Anne Frank Vereins, organisierte im Juli 2016 einen Filmworkshop mit SchülerInnen des BRG Wörgl, der sich mit dem

Durchgangslager Wörgl und anderen Erinnerungsstätten an die NS-Vergangenheit in Wörgl auseinandersetzt. Die beim „memory walk“ entstandenen Videofilme werden bei der Ausstellung gezeigt. Die Eröffnung mit Vortrag des Historikers Mag. Erich Schreder findet am Donnerstag, 8. September 2016 um 19 Uhr statt. Der Eintritt ist frei, die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.



Der Historiker Mag. Erich Schreder sammelte umfangreiche historische Dokumente über das Durchgangslager Wörgl.



Ganz schön grün! In allen Farben.

NoVA sparen mit dem Kia Soul EV. Bei Ihrem Kia Flotten-Partner.



SOUL EV

100% Elektro
0% Sachbezug
Vorsteuerabzugsfähig
KMU-Paket inklusive
€ 0,22/km oder ab € 30.590,-



Fuhrparkmanagement



Firmenserviceprogramm

The Power to Surprise

AUTOHAUS KIRCHBICHL BRUNNER

Kirchbichl • Loferer Straße 10
Telefon 05332-72517 • www.autobrunner.at

CO₂-Emission: 0 g/km¹⁾, 14,7 kWh/100km, Reichweite: bis zu 212km¹⁾

Symbolfoto, Satz und Druckfehler vorbehalten. 1) Nutzung von Strom aus 100% regenerativen Quellen vorausgesetzt. Gemessen am europäischen Verbrauchszyklus. Reichweite abhängig von Faktoren wie z. B. Fahrstil, Streckenprofil, Temperatur, Heizung/Klimatisierung, Vortemperierung. Unverbindlicher nicht kartellierter Aktionspreis Soul EV AC, 0g/km CO₂, inkl. Mwst. und Nova. Aktion gültig bis auf Widerruf.

SOLISTEN-SCHLUSSKONZERT DER LMS WÖRGL ZEIGTE HOHES AUSBILDUNGSNIVEAU

Das Solisten-Schlusskonzert der gesamten Landesmusikschule Wörgl gab einen Einblick in das Können und hohe Ausbildungsniveau der SchülerInnen und bildete den Rahmen für die Überreichung der Übertritts-Prüfungsurkunden sowie für die Verabschiedung eines Wörgler „LMS-Urgesteins“, durch dessen Klavierschule ganze Generationen gingen: Johannes Chmel, der sich über ein besonderes „Abschiedsgeschenk“ freuen kann. Sein Schüler Lukas Blanck, mehrfacher Wettbewerbs-Preisträger, wird am Tiroler Landeskonservatorium weiterstudieren.

„Im Schuljahr 2015/16 wurden 1.000 SchülerInnen in 1.250 Fächern von 40 Lehrpersonen unterrichtet“, informiert LMS-Direktor Mag. Johannes Puchleitner und freut sich darüber, dass die LMS Wörgl damit die viertgrößte Landesmusikschule Tirols ist. Die Hälfte der Schüler verzeichnet der Standort Wörgl, die andere teilt sich auf die Exposituren

in Kirchbichl, Bad Häring, Angerberg, Kundl und Breitenbach auf. „Heuer fanden 96 Prüfungen statt, 70 davon waren erste Übertrittsprüfungen in die Mittelstufe, 22 in die Oberstufe“, erklärte Puchleitner. Zwei Schüler erreichten mit dem Abschluss ihrer Ausbildung im Musikschulwerk die höchsten zu erreichenden Auszeichnungen:

Matthias Huber auf der Klarinette in der Klasse von Michael Klieber und Dina Margreiter auf der Querflöte in der Klasse Hermann Unterberger legten beide erfolgreich die Abschlussprüfung des Tiroler Musikschulwerkes ab und absolvierten das Jungmusiker-Leistungsabzeichen in Gold mit ausgezeichnetem Erfolg. Und beide zeigten ihr Können auch mit ihrem Vortrag beim Schlusskonzert, für das Mag. Johannes Puchleitner ein anspruchsvolles Programm mit Werken aus mehreren Jahrhunderten Musikliteratur zusammengestellt hatte – von Barock über Klassik und Volksmusik bis

hin zu Musical und zeitgenössischer Musik. Als Solisten beeindruckten weiters Lisa Zeinzinger, Adrian Laner, Michaela Niedermair, Sebastian Edenhauser, Natali Moser, Alexandra Singer, Katharina Silberberger, Bernhard Egger, Franz Osl, Maria Widauer, Sabrina Schipflinger, Miriam Puchleitner, Theresa Thaler, Dorina Puchleitner und Lukas Blanck, der Schuberts Imprompty ES-Dur op. 90/2 beeindruckend interpretierte.

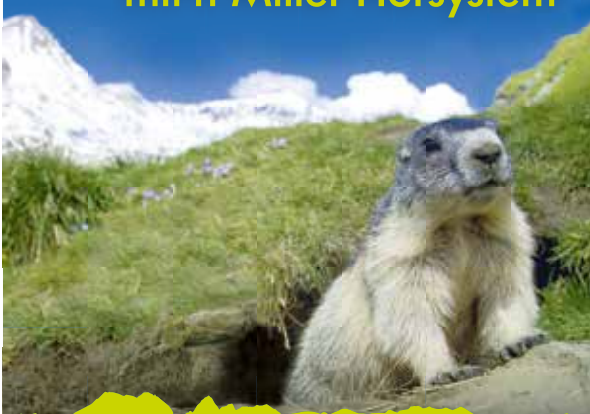


LMS-Direktor Mag. Johannes Puchleitner (links) u. Kulturreferentin Mag. Gabi Madersbacher (rechts) gratulierten Matthias Huber u. Dina Margreiter

www.i-hea-di.at

I hea di

mit'n Miller Hörsystem*



6 WOCHEN

KOSTENLOS PROBETRAGEN!

*alle Marken zum besten Preis

MILLER UNITED OPTICS

AUSTRIA

Tiroler Familienbetrieb Innsbruck · Hall · Telfs · Imst · Schwaz · Wörgl



Erfahrung in 4. Generation

Wir sorgen für den richtigen Durchblick!

Fenstertausch ist Vertrauenssache! Die Montagen werden bei uns **nicht** mit Fremdfirmen durchgeführt. Bei uns ist das **C h e f s a c h e**!

Garantie für saubere & qualifizierte Arbeit!

Wir beraten Sie gerne, unverbindlich & kompetent.

Fenster · Türen · Sonnenschutz

Fenstercenter

Unterland



IHR TISCHLER
...MACHT'S PERSÖNLICH

TISCHLEREI WALTER KLINGLER

☎ 05332/74159 Wörgl Augasse 9

www.fenstercenter-unterland.at

KOMMA

veranstaltungs-zentrum

TERMINE & VORSCHAU
 Telefon 05332/75505
 info@komma.at
 www.komma.at

SA, 08. OKTOBER 2016

20 UHR

SERENITY

„Codex Atlanticus“

Eine epische Reise durch spannende Welten zwischen Kunst und Wissenschaft! Monumentaler Symphonic Metal mit königlichen Melodien und atemberaubenden Arrangements!



DO, 20. OKTOBER 2016

20 UHR

NINA HARTMANN

„Match me if you can“

Eine bissige, zeitgeistige und temporeiche Komödie über die Liebe in einer Welt, in der ein Klick mehr bedeutet als ein Blick. In der man nicht mehr „zusammenpasst“, sondern ein „Match“ ergibt. Und in der ein Date entweder mit einem Herz als Statusmeldung endet oder als desaströse Apokalypse.



DO, 10. NOVEMBER 2016

20 UHR

GERNOT HAAS

„Achtung! Zusatzvorstellung“

Freuen Sie sich auf eine einmalige Show. Gernot Haas erzählt Ihnen eine Geschichte mit überraschenden Wendungen, meisterhafter Verwandlungskunst und umwerfender Komik. Kurz: ein Abend, den man gesehen haben sollte! Am besten gleich mehrmals! Nicht umsonst bezeichnet André Heller !!!ZUSATZ:VORSTELLUNG!!! als „ein Programm, wie kein anderes!“



Sa. 10.09.2016

18 Uhr

COVER ME FESTIVAL

Open Air in der Bahnhofstraße
 KILLER KINGS (Queen) &
 ABBA SUPERTROUPER SHOW

So. 18.09.2016

20 Uhr

AXEL RUDI PELL

„Game of Sins Tour“
 VVK 33,-/ AK 38,-/ Mitgl. 29,-

Sa. 08.10.2016

20 Uhr

SERENITY

Codex Atlanticus
 VVK 22,50/ AK 25,-/ Mitgl. 20,50

Fr. 14.10.2016

20 Uhr

FEINRIPP ENSEMBLE

Die Rippenhof- Saga
 Kat. 1: VVK 21,-/ AK 23,-/ Mitgl. 18,-
 Kat. 2: VVK 18,-/ AK 20,-/ Mitgl. 14,-

Do. 20.10.2016

20 Uhr

NINA HARTMANN

„Match me if you can“
 Kat. 1: VVK 21,-/ AK 23,-/ Mitgl. 18,-
 Kat. 2: VVK 18,-/ AK 20,-/ Mitgl. 14,-

Di. 25.10.2016

20 Uhr

LEMO

Stück für Stück
 VVK 17,-/ AK 20,-/ Mitgl. 15,-

Do. 03.11.2016

20 Uhr

FIDDLER'S GREEN

Devil's Dozen Tour 2016
 VVK 22,50/ AK 25,-/ Mitgl. 19,-

Sa. 05.11.2016

20 Uhr

DA HUAWA, DA MEIER & I

„Zeit is a Matz!“
 Kat. 1: VVK 21,50/ AK 23,-/ Mitgl. 19,50
 Kat. 2: VVK 19,-/ AK 21,-/ Mitgl. 16,-

Do. 10.11.2016

20 Uhr

GERNOT HAAS

„!!!Zusatz: Vorstellungen!!!“
 Kat. 1: VVK 19,50/ AK 22,-/ Mitgl. 16,-
 Kat. 2: VVK 16,-/ AK 19,-/ Mitgl. 14,-

Sa. 12.11.2016

20 Uhr

J.B.O. JAMES zensiert!

Chester - Achtung Suchtgefahr!
 VVK 28,-/ AK 31,-/ Mitgl. 23,-

Fr. 18.11.2016

20 Uhr

KISSIN DYNAMITE

„Generation Goodbye Tour“
 VVK 20,-/ AK 23,-/ Mitgl. 16,-

Do. 01.12.2016

20 Uhr

ROLAND DÜRINGER

„Weltfremd“
 Kat. 1: VVK 28,-/ AK 31,-/ Mitgl. 25,-
 Kat. 2: VVK 25,-/ AK 28,-/ Mitgl. 23,-

Wöchentliche Termine im Komma:

Montag: Seniorenturnen | Zumba mit Anja Masin 0699/11 66 5337
 Mittwoch: Tanzschule Brugger 05353/ 5404

Etwaige Änderungen des Programmes oder neue (zusätzliche) Termine finden Sie auf unserer Homepage www.komma.at

TICKETS BEI ALLEN RAIFFEISENBANKEN TIROLS, BEI ALLEN OETICKET.COM- VORVERKAUFSSTELLEN, IM VZ KOMMA WÖRGL, BEI BÜCHER ZANGERL WÖRGL (SALZBURGER STRASSE & M4 WÖRGL) & ALS PRINT@HOME TICKET AUF WWW.KOMMA.AT

FREMDSPRACHENWETTBEWERB: BUNDESSIEGERIN KOMMT AUS WÖRGL

Beim österreichweiten Fremdsprachenwettbewerb in Englisch „The Big Challenge“ erzielte im Mai 2016 Anna-Lena Gschösser, Schülerin der Neuen Mittelschule 2 für Wörgl, Angerberg und Angath den Bundessieg!

Die Schülerin der 4d-Klasse der NMS2 holte 342,50 von 350 möglichen Punk-

ten. Geschafft hat sie das ohne Auslandsaufenthalt. Zum großartigen Erfolg gratulierten im Rahmen der Lions-Quest-Qualitätssiegel-Verleihung auch Landesrätin Beate Palfrader und Bezirksschulinspektorin Margarethe Egger. Mit Anna-Lena freuen sich auch ihre beiden Englisch-Lehrerinnen Kathrin Haun und Elfriede Fuchs-Stotter.



NMS2 ALS ERSTE LIONS QUEST-SCHULE TIROLS ZERTIFIZIERT

„Lions Quest – Erwachsen werden“ heißt ein Lebenskompetenz-Programm für Jugendliche, das an der Neuen Mittelschule 2 in Wörgl seit 2010 angewendet wird und das Schulklima spürbar verbessert hat. Im Unterrichtsfach Basiskompetenzen vermitteln die Lehrpersonen unter Verwendung von Themenmappen soziale Kompetenzen. Entwickelt wurde das Programm von der international tätigen Charity-Organisation Lions Club, deren Mitglieder vor Ort auch die Finanzierung der Lehrerschulung sowie der Materialien übernehmen. Am 14. Juni 2016 wurde die NMS2 Wörgl als erste Schule Tirols und als zweite Schule Österreichs mit dem „Lions-Quest“ Qualitätssiegel ausgezeichnet. Glücklich über die Auszeichnung präsentierte NMS2-Direktor Hubert Kronberger anlässlich der Feierstunde in der Schule die Ergebnisse einer zweijährigen Studie der Universität Graz an drei steirischen Schulen, die das Lions Quest-Programm „Erwachsen werden“ ebenfalls anwenden. Kronberger: „Diese Studie untermauert unsere Erfahrung, dass sich das Schulklima sehr positiv entwickelt hat.“ Das Programm fördert die Selbstwahrnehmung, Empathie, Kommunikations- und Konfliktlösungsfähigkeit, die Problemlösungskompetenz und selbstver-

antwortliches Entscheiden. Dadurch wird das Klassenklima verbessert, problematisches Verhalten wie Mobbing nimmt ab, das Engagement der SchülerInnen steigt und die Lehrer werden entlastet. Kathrin Haun und Anita Grindhammer waren 2010 die ersten beiden NMS2-Lehrerinnen, die das Lions-Quest Basisseminar absolvierten und die hilfreichen Unterrichtsmaterialien einsetzten. „Mittlerweile wenden zwei Drittel der Lehrpersonen Lions Quest an und vor 2 Jahren haben wir auch die Elternbildung übernommen“, erklärt Kronberger. „Die Schüler erarbeiten dabei selbst die Lösungen für Themen, die ihnen gestellt werden“, schildert Kathrin Haun die Arbeit mit

Lions Quest. Dazu gehören Experimente ebenso wie Hintergrundinformationen über kulturelle Unterschiede und gesellschaftliche Werte – eine eigene Meinung bilden, reflektiert entscheiden und positive Beziehungen pflegen inbegriffen. In den ersten beiden Jahren steht soziales Lernen im Mittelpunkt, in der 3. und 4. Klasse kommt Berufsorientierung zur Persönlichkeitsbildung dazu. Beeindruckt von den Resultaten gratulierten Landesrätin Beate Palfrader und Bezirksschulinspektorin Margarethe Egger. „Schule ist heute mehr als Wissensvermittlung“, ging Egger auf die geänderten gesellschaftlichen Rahmenbedingungen ein und Palfrader unterstrich, dass soziale Verhaltensweisen erlernt werden müssen. Palfrader lobte, dass bereits 24 der 40 Lehrpersonen an der NMS2 das Lions Quest-Basisseminar absolviert haben und dankte für das Engagement und dem Lions Club Wörgl-Wildschönau für die Unterstützung. „Lions Quest hilft, den eigenen Weg zu finden“, stellte Bgm. Hedi Wechner fest, die ebenso wie ihre Bürgermeisterkollegen Walter Osl aus Angerberg und Josef Haaser aus Angath bei der von SchülerInnen musikalisch umrahmten Feier dabei war. Das Qualitätssiegel gilt für drei Jahre.



Kathrin Haun (links) und Anita Grindhammer



Pullex Plus- der Holzschutzkönig aus den Alpen!



FARBENHAUS - MALEREI

Günther

Ladstätter e.U.

KR-Martin-Pichler-Str. 9, 6300 Wörgl - Tel. 05332 / 72454
E-Mail: guenther.ladstaetter@snw.at - www.maler-ladstaetter.at

BUNDESSIEGER METALLWETTBEWERB DER POLYTECHNISCHEN SCHULE

Am 15. und 16. Juni fand die 15. Bundesmeisterschaft der Polytechnischen Schulen im Fachbereich Metall statt. Ausgetragen wurde der Wettbewerb in Zusammenarbeit mit der Landesberufsschule Hallein in Salzburg. Im Vorfeld mussten sich die Teilnehmer bei den Landesmeisterschaften qualifizieren, die zwei Erstplatzierten durften am Bundeswettbewerb teilnehmen. In Tirol qualifizierten sich beim Landeswettbewerb am 04. Mai im WIFI Innsbruck Patrick Hartl und Sandro Lerchenberger, beide aus der PTS Wörgl. Als Wettbewerbsstück galt es, eine Passung herzustellen. Diese wurde mit einer vollautomatischen Messmaschine auf 100-stel mm vermessen und von Berufs-

schullehrern ausgewertet. Damit konnte absolute Objektivität gewährleistet werden. Verdienter Bundessieger wurde Sandro

Lerchenberger aus der PTS Wörgl (Tirol), die Plätze 2 und 3 gingen nach Niederösterreich und Salzburg.



v.l. n.r.: Andreas Wartbichler (STMK), Martin Grosz (BGL), Bastian Gattringer (SBG), Thomas Winkler (NÖ), Bundessieger Sandro Lerchenberger, PTS Wörgl (TIR)

VORLESEN MACHT SCHLAU - SMS WÖRGL 1 LIEST IM KINDERGARTEN

Dass regelmäßiges Vorlesen Wissen und Wortschatz kleiner Kinder fördert und schöne, ruhige Momente im Miteinander bringt, war die Ausgangsidee zum Besuch der 1S im städtischen Kindergarten Mitterhoferweg. Dass gutes Vorlesen auch trainiert sein muss, damit es den Gefallen des Zuhörers findet, war den Jugendlichen bald klar. So wurde zuhause nach dem Lieblingsbilderbuch aus

Kindertagen gesucht, auf die Eignung als Vorlesebuch getestet und im Deutschunterricht das flüssige Lesen fleißig geübt.

Als Schule mit sportlichem Schwerpunkt stand der Besuch im Kindergarten unter dem Motto „Turnen mit Buch“. So staunten die Kindergartenkinder nicht schlecht über die akrobatischen Einlagen der Schüler der 1. Klasse.

Mucksmäuschenstill wurde es im Turnsaal, als jeder sein Buch vorgelesen bekam und im Anschluss darin blättern und Fragen stellen konnte.

Es war schön mitanzusehen, wie die Kleinen es genossen, einer Geschichte zuzuhören, und die Großen ihren Gefallen darin fanden, jemandem eine große Freude zu machen.



**AUTOSPENGLEREI
AUTOLACKIERUNG
INDUSTRIELACKIERUNG
...ALLER MARKEN!**



KAROSSERIE & LACK EMBACHER



STANDOX

www.karosserie-embacher.at

+43 5338 7366 | INFO@KAROSSERIE-EMBACHER.AT

KAROSSERIE & LACK EMBACHER | LUNA 43 | 6250 KUNDL

SICHERE SCHULWEGE: EIN DANK AN DIE EHRENAMTLICHEN HELFER

Die Schulwegpolizei der Volksschulen Kirchbichl und Bruckhäusl konnte im Schuljahr 2015/2016 auf ein unfallfreies Jahr zurückblicken. Für diese ehrenamtliche und verantwortungsvolle Aufgabe bedankten sich die beiden Gemeinden Kirchbichl und Wörgl und luden die Damen und Herrn der Schulwegpolizei zu einer Abschlussfeier ein. Mit großer Anerkennung bedankten sich der Bürgermeister von Kirchbichl, Herbert Rieder, und der Leiter der Stadtpolizei Wörgl, Gerhard Heger (stellvertretend für Bürgermeisterin Hedi Wechner), bei den freiwillig Dienst versehenen Damen und Herren für ihr Bemühen, die Jüngsten der beiden Gemeinden sicher zur Schule zu geleiten. Ein

großes Lob für die Anwesenden wurde auch von Kontrollinspektor Franz Schöpf, Kommandantstellvertreter der Polizeiinspektion Wörgl, ausgesprochen. Weiters wurde Direktorin Karoline Seil, VS Kirchbichl, und

Direktor Gerhard Krigovszky, VS Bruckhäusl, gedankt, die durch ihre Einteilung sicherstellen, dass an allen Schultagen die Schutzwege vor den genannten Schulen sicher gemacht werden.



KULTURTAG IN DER VOLKSSCHULE II WÖRGL

Im Mai fand in der Volksschule II Wörgl ein Kulturtag statt. Die SchülerInnen der 1. bis zur 4. Klasse verbrachten den gesamten Vormittag buntgemischt in verschiedenen Kulturwerkstätten. Von Kandinsky bis Hundertwasser, von Afrika bis Indien, vom Theaterspielen bis zur Aufnahme einer CD – die vielseitige

Themenwahl fand bei den Kindern großen Anklang. Es wurde gemeinsam gemalt, gebastelt, gesungen und musiziert. Sowohl der Lehrkörper als auch die Schülerschaft war begeistert von diesem abwechslungsreichen Kulturtag. Am Ende des Tages konnte jedes Kind sein eigenes Kunstwerk mit nach Hause nehmen.



www.peugeot.at/angebote



SOMMER-HITS

presented by Peugeot

208 STYLE

2 JAHRE
VOLLKASKO¹⁾
+
2 JAHRE
GARANTIE¹⁾
VERLÄNGERUNG

SOMMER VORTEIL
BEI EINTAUSCH
€ 2.750,-²⁾

NUR BIS 31.08.
SOMMER PRÄMIE
LAGERFAHRZEUGE
BIS ZU
€ 1.400,-³⁾

1) Bei Leasing über die PEUGEOT BANK 4 Jahre Garantie (= 2 Jahre Herstellergarantie und 2 Jahre Garantie OptiwayPlus) sowie 2 Jahre Vollkasko für alle Peugeot Style Modelle. **2)** Aktion gültig bei Eintauch, Kauf und Auslieferung eines Peugeot 208 Style von 01.07. bis 31.08.2016. Details unter www.peugeot.at/angebote. **3)** Für Privatkunden bei Kauf und Zulassung bis 31.08.2016. Gültig für alle lagernden Peugeot PKW-Modelle. Details bei Ihrem teilnehmenden Peugeot Partner. CO₂-Emission: 79–104 g/km, Gesamtverbr.: 3,0–4,5 l/100 km. Symbolfoto.

PEUGEOT 208

MOTION & EMOTION



PEUGEOT

Fuchs
Clever rund um's Auto
Birkenhofer Straße 8 A-6305 Itter
Tel 05338/2191-0, www.autofuchs.at

Auto-Aicher
Hütte 13
6345 Kössen
05375-6249

Gebrüder Oberladstätter
Reither Anger 21
6235 Reith im
Alpbachtal
Tel. 05337-63708

Obholzer KG
Salzburger Str. 8
6382 Kirchdorf
05352-63166

Autoforum
Inh. Ralph Mairhofer
Zellerberg 2
6330 Kufstein
05372-64260

Georg Winkler
Dorfstraße 70
6384 Waidring
05353-5307

Autohaus
Goidinger GmbH
Gewerbepark 2
6460 Imst
05412-660000

VOLKSSCHÜLER BRACHTEN ABWECHSLUNG IN DEN KINDERGARTEN

Im Juni machte die 2d-Klasse der Volksschule II Wörgl mit ihrer Klassenlehrerin Sarah Huter einen Ausflug in den Kindergarten Mitterhoferweg. Die Schulkinder wurden von der Rabengruppe mit ihrer Pädagogin Michaela Kurz sehr herzlich empfangen. Sie waren sehr stolz darauf, den kleineren Kindergartenkindern vorzulesen. Anschließend wurde gemeinsam geturnt, getanzt, gespielt und gejausnet. Zusammen wurden Plakate mit den Handabdrücken aller Kinder als Andenken für diesen tollen Vormittag gestaltet. Zum Abschluss durften die Kinder noch im großen Garten spielen.



© Volksschule II Wörgl

VOLKSSCHULE II WÖRGL: TANZ UND MUSICAL BEGEISTERTEN



© Volksschule II Wörgl

TANZMATINEE

Die Klassen 1f und 3f der Volksschule Wörgl 2 nahmen am 30. Juni an der Tanzmatinee in Kufstein teil. Das monatelange Proben

zahlte sich aus. Für die Kinder war es eine tolle Erfahrung, auf einer so großen Bühne zu stehen. Trotz der Nervosität waren die Darbietungen ein riesen Erfolg.

MUSICAL 3F VS II WÖRGL

Das Schuljahr 2016/17 stand für die Klasse 3f der VS II Wörgl unter einem ganz besonderen Motto: „Tuishi pamoja – Wir wollen Freunde sein“. Seit Herbst beschäftigte sich die Klasse intensiv mit dem Einstudieren von Liedtexten, Liedbegleitungen und Sprechtexten – das Schauspielerische durfte natürlich dabei nicht zu kurz kommen. Das Ergebnis der langen, harten Arbeit ist ein afrikanisches Musical zum



© Volksschule II Wörgl

Thema „Freundschaft zwischen Giraffen und Zebras und das Anderssein“. In vier Aufführungen gaben die Kinder das Musical zum Besten.

MONTESSORI-SCHULE WÖRGL BEIM THEATERFESTIVAL DABEI

Die Montessori-Schule Wörgl nahm kurz vor Schulschluss am 3-tägigen Theaterfestival Young Acting im Freien Theater in Innsbruck teil.

Unter der Leitung von Mag. Veronika Schweinester (Theaterpädagogin i.A.) schrieben die Kinder das von ihnen einstudierte Theaterstück selbst und inszenierten es nach ihren Vorstellungen. Inspiriert von den griechischen Sagen, die in diesem Schuljahr im Lesekreis behandelt wurden, entstand das Stück „Sarah und die Reise in die griechische Sagenwelt“. Es ging dabei um ein Mädchen, das die Geschichte „Amor & Psyche“ miterlebt und wie sich die beiden Liebenden über alle Hindernisse hinwegsetzen. So fasst auch sie den Entschluss, die Freundschaft zu ihrem Freund Ahmed trotz aller Widerstände nicht aufzugeben. Die Kostüme und Requisiten wurden von den Kindern mit Feuereifer zusammen mit den Lehrpersonen und den beiden Exper-

ten für Werken und Kunst, Prof. Martin und Irmgard Kerber, in liebevoller Kleinarbeit selbst erstellt und genäht. Alle Schulkinder der Montessori-Schule waren in dieses Theaterprojekt involviert und standen als Haupt-/Nebendarsteller bzw. Statisten auf

der Bühne. Von den Organisatoren wurde die Umsetzung und das Stück in höchsten Tönen gelobt und fand beim Publikum regen Zuspruch. Insgesamt war die Teilnahme beim Theaterfestival ein intensives und nachhaltiges Erlebnis für die ganze Schule.



© Montessori Schule Wörgl

SCHULBEGINN AN DER HANDELSAKADEMIE FÜR BERUFSTÄTIGE/ WÖRGL MIT UNTERRICHT UND FERNSTUDIUM AM 12. SEPTEMBER

Am Montag, 12. September 2016, 18 Uhr, beginnt ein neues Semester an der Handelsakademie für Berufstätige in Wörgl. Geplant sind:

Einstiege in das 1. Semester: Hier erwarten wir InteressentInnen mit Hauptschulabschluss und/oder Lehre, aber auch EinstiegerInnen, die ihre bisherige Schulausbildung abgebrochen haben.

Einstiege in das 3. Semester: Es haben sich vor allem AbsolventInnen einer 3-jährigen mittleren Schule angemeldet, aber auch AbgängerInnen von anderen Tagesschulformen.

UNTERSCHIEDLICHSTE ZIELE WERDEN ANGESTREBT:

Wiedereinstieg in das Berufsleben, Umschulung und Neuorientierung, beruflicher Aufstieg, Studium und anderes mehr. Diese unterschiedlichen Ansätze sind möglich, da

die Module frei und individuell wählbar sind und damit der Ausbildungsweg sehr flexibel wird. Weiterbildung wird so neben Beruf und/oder Familie machbar.

MODULE FÜR WIRTSCHAFTLICHE GRUNDAUSBILDUNG NACH 1 JAHR

Sie verbessern Ihre Kenntnisse in Deutsch und Englisch, Sie lernen Grundlagen der Wirtschaft und erlangen aktuelle IT-Kompetenzen. Ideal auch für WiedereinsteigerInnen.

MODULE FÜR HANDELSCHUL-ABSCHLUSS NACH INSGESAMT 2 JAHREN

auch als Zwischenabschluss möglich

MODULE FÜR AUFBAULEHRGANG NACH INSGESAMT 3 JAHREN

Die Reife- und Diplomprüfung ist EU-weit anerkannt und bedeutet eine fundierte Ausbildung in den Bereichen Wirtschaft,

Computer, Sprachen, Mathematik, Allgemeinbildung. Sie können damit direkt in den Beruf einsteigen oder auch eine Fachhochschule oder Universität besuchen.

Module für Reife- und Diplomprüfung nach insgesamt 4 Jahren

DIE RAHMENBEDINGUNGEN:

kostenloser Schulbesuch von 18 bis 22:05 Uhr Montag, Mittwoch und 14-tägig Donnerstag. Voraussetzungen: vollendetes 17. Lebensjahr, Schulpflicht erfüllt, keine Aufnahmeprüfung. Anmeldung für einige Module noch möglich.

Kontakt während der Ferien: Dr. Sibylle Berger: sib.berger@tsn.at

Innsbrucker Straße 34, 6300 Wörgl, Tel. 05332 725 64-0
www.hak-woergl.tsn.at

LAUFWUNDER DER VOLKSSCHULE BRUCKHÄUSL

1300€ für Menschen in der Region – dieses tolle Ergebnis brachte das youngCaritas LaufWunder 2016 in Bruckhäusl.

Am 27. Juni liefen 69 Kinder der Volksschule Bruckhäusl bei der Aktion LaufWunder der youngCaritas für das Caritas Zentrum Wörgl. Mit viel Motivation, einigen Jausenpausen und noch mehr Begeisterung liefen die VolksschülerInnen gemeinsam 379 Kilometer. An der österreichweiten Aktion

nehmen zahlreiche Schulen teil. Für jeden gelaufenen Kilometer wird für ein Caritas Projekt gespendet, dieses wählt die Schule selber aus. Jedes Kind sucht sich einen Sponsor – Verwandte, Freunde oder eine Firma – der pro gelaufene Runde einen Betrag seiner Wahl spendet. Eine Schülerin, die pro Kilometer drei Euro bekommt und fünf Runden läuft, kann so 15 Euro an Spenden erzielen.



VOLKSSCHUL-PROJEKT SCHUF BEGEGNUNG MIT FLÜCHTLINGEN

Das Thema Flüchtlinge beschäftigt nicht nur Erwachsene. Auch Kinder haben dazu schon viele Fragen.

Aus diesem Anlass veranstaltete die 4b-Klasse der Volksschule II in Wörgl ein Projekt zu diesem Thema. Den Abschluss bildete der Besuch von fünf syrischen

Flüchtlingen, die jetzt in Wörgl wohnen. An diesem Vormittag durften die SchülerInnen gemeinsam mit den beiden Frauen einen syrischen Kuchen und ein süßes Getränk zubereiten und verspeisen.

Auch wie man den eigenen Vornamen auf Arabisch schreibt, konnten die Kinder mit

Reza (er war der einzige, der schon ein wenig Deutsch spricht) erlernen. Die beiden kleinen Mädchen, die mit dabei waren und hier nun den Kindergarten besuchen, freuten sich, dass so viele Kinder mit ihnen spielten. Es war ein sehr gelungener Vormittag.





© Kindergarten Grömerweg



© Kindergarten Grömerweg

„WIR SINGEN KUNTERBUNT IM KINDERGARTEN GRÖMERWEG“...

...lautet der Titel der ersten Kinderlieder – CD des Kindergartens am Grömerweg. Gemeinsames Singen im Kindergarten sowie aller Kinderlieder – Liebhaber war die Idee, die erfolgreich umgesetzt

wurde. Einige hundert Personen folgten der Einladung zur CD-Präsentation im Kindergarten, bei der die CD von Clowns vorgestellt wurde. „Zum Schluss gibt's noch eine Jaus', donn schmeiß ma enk

wieda raus!" lautete ein Gedicht der Kinder und brachte das Publikum zu herzlichem Lachen. Das fröhliche Fest klang bei strahlendem Sonnenschein im Garten aus.

ROTES KREUZ ZU BESUCH IM KINDERGARTEN

Die Kinder aus der Dschungelgruppe im Pfarrkindergarten wollten wissen, wer im Notfall hilft. Rasch waren die ersten Helfer gefunden: Martin, Adi und Manuel vom Roten Kreuz waren gerne bereit, den Kindern allerlei Wissenswertes zu vermitteln.

Verschiedene Geräte auszuprobieren, Verbände zu legen, ein Rettungsauto von innen zu begutachten und natürlich das laute Folgetonhorn waren die Highlights des Vormittags. Ein besonderer Dank gilt den drei freundlichen Helfern vom Roten Kreuz.



© Pfarrkindergarten Wörgl

FRITZ ATZL SCHULE: AUSGEZEICHNETE MÄRCHENERZÄHLERIN

1600 Schüler/innen aus Nord- und Südtirol beteiligten sich beim Tiroler Sagen- und Märchenfestival 2016. Es galt, eine Szene des Märchens „Rumpelstilzchen" als Malarbeit darzustellen. Ihre schriftstellerischen Qualitäten konnten die Teilnehmer/innen ebenso durch ein „Fortsetzungsmärchen" unter Beweis stellen. Sarah Nemansky, Schülerin des BVJ an der Fritz Atzl Schule in Wörgl, erreichte den hervorragenden 3.

Platz und erhielt als Anerkennung für ihr kreatives Potential eine wertvolle Kristallfigur von Swarovski sowie einen Gutschein zur Teilnahme an einem Programm der Kristallinen Werkstätte. Die Preisverleihung erfolgte am 1. Juli 2016 im Landesstudio Tirol. Der musikalische Rahmen wurde von der Gruppe „Bluatschink" gestaltet. Im Anschluss gab es für alle Teilnehmer/innen noch eine kleine Jause im Foyer.



© Fritz Atzl Schule

Sarah Nemansky

UNVERGESSLICHES ERLEBNIS MIT DER WÖRLGER FEUERWEHR

Die Dschungelbande aus dem Pfarrkindergarten machte sich in den vergangenen Wochen auf die Suche nach Menschen, die in der Not helfen. Woraufhin der Wörgler Feuerwehrkommandant Armin den Kindern eine riesige Freude bereitete und allerlei Wissenswertes über die Feuerwehr erzählte. Anschließend durften die Kids mit der Drehleiter hoch hinauf und danach auch mit dem Wasserteilschlauch spritzen. Besonders gut kam die Fahrt mit dem Feuerwehrauto zurück in den Kindergarten an – so ein tolles Erlebnis hat man nicht alle Tage. Schön zu wissen, dass es so nette Helfer in Wörgl gibt, die sich auch für die Kindergartenkinder Zeit nehmen.



© Pfarrkindergarten Wörgl

NEUE PARKOURANLAGE BEIM WÖRGLER WALDSPIELPLATZ LÄDT ZUM FITNESS TANKEN

Ein „Spielgerät für die Großen“ ist die neue Parkouranlage beim Wörgler Waldspielplatz Oberer Aubachweg direkt an der Wörgler Laufstrecke. Das Sportgerät, konzipiert von agigatio.org-Obmann Stefan Opperer, bietet Bewegungsmöglichkeiten für alle Trainingsgruppen, vom Ungeübten bis hin zum Profi. Kein Gerät „von der Stange“, sondern eine Sonderanfertigung, die noch dazu kostengünstiger als vergleichsweise käufliche Parkour-Anlagen ist – darüber freuen sich auch die politischen Vertreter, die am 21. Juni 2016 zum Lokalausgleich luden. Der Anstoß zur Errichtung dieser Sportanlage kam vom Jugendbeteiligungsprozess „Lerne deine Stadt kennen – und deine Stadt wird dich kennenlernen“ im Astnersaal im Jahr 2012. Die Anregung, attraktive Spielgeräte und Treffpunkte im öffentlichen Raum zu schaffen, griff agigatio.org-Obmann Stefan Opperer, selbst Athlet, auf und trat 2013 an den Sportsausschuss mit dem Vorschlag heran, an der Wörgler Laufstrecke ein Trainingsgerät aufzustellen. Sein Rohentwurf wurde im Sportsausschuss freudig begrüßt. Die Umsetzung brauchte dann aber langen Atem – aufgrund der Einwände vom TÜV. So wurde das Stangengerüst nach dessen Wünschen adaptiert und schließlich gaben die technischen Prüfer, die auch den Text zur Benützung des Sportgerätes beisteuerten, grünes Licht. Laut TÜV darf die Sportfläche, die speziell für Parkour-Benutzung durch Jugendliche ab 12 Jahren und Erwachsene konstituiert ist, von

maximal zwei Personen gleichzeitig benützt werden. „Dieser Hinweis ist aufgrund der Haftung notwendig“, erklärte Wörgls Sportreferent Vizebgm. Hubert Aufschnaiter, der sich ebenso wie Ausschuss-Obfrau Mag. Gabi Madersbacher bei Initiator und Konzeptersteller Stefan Opperer sowie Bauhofleiter Klaus Huber für die Koordination der Ausführung bedankte. „Die Anlage ist nun ein bisschen kleiner als ursprünglich vorgesehen. Wichtig ist, dass sie auf kleinem Raum sehr viele Bewegungsmöglichkeiten für alle bietet“, erklärt Opperer. Die Ausführung in Nirosta-Stahl, der die beste Wahl in puncto Wartung und Sicherheit ist, nahm der Kelchsauer Schmied- und Schlossereibetrieb Feller vor. „In dieser Form gibt es kein Gerät zu kaufen“, stellt Aufschnaiter

fest und freut sich, dass die Spezialanfertigung noch dazu wesentlich günstiger als Fertigprodukte ist. Die Wörgler Parkour-Anlage kostete nur rund 5.000 Euro, den Unterbau errichtete der städtische Bauhof. Die Eigenanfertigung punktet zudem durch bessere Materialqualität. „Kommerzielle Angebote sind nur verzinkt ausgeführt und hätten in vergleichbarem Umfang zwischen 15.000 und 20.000 Euro gekostet“, so Aufschnaiter. Der Standort fürs neue Sportgerät wurde bewusst gewählt – dieser ist bereits ein Jugendtreffpunkt, oft treffen sich hier Slackliner. Zudem liegt er an Wörgls wichtigster Laufstrecke, womit sich das Sportgerät für Dehnungsübungen und für Ganzkörper-Fitness-Übungen anbietet.



v.l. Stefan Opperer, GR Mag. Gabi Madersbacher, Klaus Huber und Vizebgm. Hubert Aufschnaiter.

Das perfekte Raumklima durch Fa. Klingler – ihr Klimaanlagenspezialist



das Bad - die Heizung

KLINGLER

Alles aus einer Hand.

Klingler Wörgl GmbH

6300 Wörgl · Gießen 1,3 d
Tel.: +43 5332 72423
woergl@klinglerteam.at

6311 Wildschönau · Dorf Oberau 213
Tel.: +43 5339 81560
www.klinglerteam.at

**Wir suchen für die Installation
einen LEHRLING m/w**

Bewerbungen bitte an: woergl@klinglerteam.at

UNTERBERGER-BOXSTAFFEL SIEGTE MIT 10:8

Als Boxthriller war der Boxkampf gegen eine Auswahl Italiens angekündigt worden und es wurde auch einer. Das Bauhaus der Firma Alois Mayr war mit über 800 Zuschauern wieder vollbesetzt und bei lauer Abendstimmung schenkten sich Boxer aus Italien und des Unterinntaler Paradeboxclubs BC Unterberger aufrichtigsten Gastgeschenken wahrlich nichts.

Die Italiener stellten wie gewohnt eine konditions- und schlagstarke Staffel und stellten die Unterländer Mannschaft anfangs vor große Probleme. Sie dominierten in den leichten Gewichtsklassen und zogen auf 8 : 4 davon. Niemand in der Halle glaubte noch an einen Unterbergersieg, als der erst 15 jährige Wörgler Sporthauptschüler Martin Josic den

in 30 Kämpfen erfahrenen Lorenzo Bravin sicher nach Punkten schlagen konnte. Als im anschließenden Kampf der Münschterer Manuel Schwarzl in einem begeisterten Ringgefecht den brandgefährlichen Danny Tanfoglio niederrang und es plötzlich wieder 8 : 8 stand, kam wieder Hoffnung auf.

Der Abschlusskampf zwischen dem Unterbergerboxer Eugen Dahinten und dem italienischen Vizemeister Arblin Kaba sollte die Entscheidung bringen. Das wussten beide und lieferten sich ein technisch hochstehendes Gefecht, das bis zur dritten Runde offen war. Doch in der letzten Runde setzte der Wörgler dank der frenetischen Anfeuerung durch das Publikum alles auf eine Karte, schlug

beidhändige Serien, fightete den Italiener nach Punkten nieder und fixierte den vielumjubelten 10 : 8 Sieg für die Tiroler.



Manuel Schwarzl (rot) lieferte den Fight des Abends

NACHWUCHSAKTION FÜR JUGENDLICHE IM BOXZENTRUM UNTERBERGER IM AUGUST 2016

Der Boxclub Unterberger öffnet in der Ferienzeit im August das Boxzentrum Wörgl wieder speziell für jugendliche Boxanfänger. Schüler und Jugendliche ab dem 12. Lebensjahr können Montag bis Freitag am Boxtraining teilnehmen. Es stehen 3 erfahrene Trainer bereit, den jungen Sportlern die Grundbegriffe im Boxen beizubringen. Mit einem Unkostenbeitrag von € 30,-- können sie alle Einrichtungen im Wörgler Boxzentrum nutzen. Anmeldung täglich vor dem Training ab 18.00h im Boxzentrum in Wörgl beim Sportplatz.



**New Pork,
New
Pork!**

UNHOLZEN 35,
6320 ANGERBERG

Reiseempfehlung

GRUBER'S FILET VOM SCHWEIN

Gruber's

CAFÉ \ RESTAURANT \ GRUBERS.AT

ANFRAGE UND RESERVIERUNG
T 0043.(0)664.34 63 755 \ E OFFICE.GRUBERS@GMAIL.COM

WÖRGL SCHAFFT DIE SENSATION – AUFSTIEG IN DIE REGIONALLIGA

Der ersten Kampfmannschaft des SV Wörgl unter ihrem Trainer Denis Husic ist es in der Saison 2015/2016 in eine sensationeller Weise gelungen, Meister in der UPC – Tiroler Liga zu werden. In einem an Spannung nicht zu überbietenden Finale im Schlagerspiel gegen Kirchbichl gelang es, den seit Anfang April bestehenden Punkterückstand von 11 Punkten gegenüber Kirchbichl noch aufzuholen und in die Regionalliga West aufzusteigen. Das ist der dritte Aufstieg in Folge, was auch dazu geführt hat, dass der SV Wörgl zur Mannschaft des Jahres durch die Kronenzeitung gekürt wurde.

„Jetzt gilt es, mit der erfolgreichen Mannschaft und sinnvollen Verstärkungen das Ziel Regionalklassenerhalt anzustreben und sich in der Regionalliga West weiter positiv zu entwickeln“, teilt der SV Wörgl mit. Aber nicht nur die erste Kampfmannschaft des SV Wörgl war erfolgreich. In der gesamten

Nachwuchsabteilung hat sich eine äußerst positive und gute Entwicklung in den letzten Jahren fortgesetzt. Die Zahl fußballspielender Kinder in Wörgl ist ständig steigend. Dies ist unter anderem auch auf die sehr erfolgreiche und engagierte Arbeit von Helmut Viertler als Nachwuchsleiter zurückzuführen. Helmut Viertler hat in den letzten 4 Jahren wirklich ganze Arbeit geleistet und übergibt nunmehr die sehr erfolgreiche Nachwuchsabteilung an den neuen Nachwuchsleiter Talet Demir, in Fußballkreisen besser bekannt als „Schoko“.

Ziel wird es sein, diese erfolgreiche Nachwuchsarbeit fortzuführen, zu stabilisieren und auszubauen. Der SV bedankte sich bei Helmut Viertler für dessen tolle Arbeit und wünscht ihm für sein neues Betätigungsfeld beim FC Kufstein viel Freude und Erfolg. Der SV Wörgl bedankt sich weiters bei allen Sponsoren, Gönnern und vor allem der

Stadtgemeinde Wörgl für die großzügige Unterstützung.

„Wir werden auch weiterhin alles erdenklich Mögliche unternehmen, um den Fußballstandort Wörgl positiv weiter zu entwickeln“, kündigen die SV-Verantwortlichen an.



© Gerhard Kriehner

FUSSBALL EM-VIEWING BEI BAUWAREN MAYR

Große Hitze, große Gegner und ein großes Spiel! Die deutsche Fußball-Nationalmannschaft kämpfte in der Nacht des 7. Juli 2016 in Marseille gegen Gastgeber Frankreich um den Einzug ins EM-Finale. Frankreich schaffte das schier Unglaubliche und bezwang in 94 nervenaufreibenden Minuten die deutsche Nationalelf mit 2:0.

Nicht live dabei, aber mit einer 5 x 3 Meter großen Videoleinwand, so gut wie direkt am Geschehen, waren unzählige geladene Gewerbetunden, Freunde und Mitarbeiter der Alois Mayr Bauwaren GmbH bei einem der größten EM'16 Live-Viewings im Unterland. Den perfekten Schauplatz bot das überdachte Firmengelände. Zur stimmung- und genussvollen Atmosphäre – inklusive Live-Musik der Band TwoFor3 –

konnte mit frisch gegrillten Hochgenüssen von Traditionsmetzger Knauer und nationalen sowie internationalen Käse Köstlichkeiten von der Firma Bergbauer aufgewartet werden. Die Idee und deren Umsetzung ist der Geschäftsleitung und den Organisato-

ren von Alois Mayr Bauwaren GmbH in allen Belangen aufgegangen. Geschäftsführerin Nicole Wegscheider zu diesem Abend im Zeichen der Freundschaft, des Sportes und der Lebenslust: „Das Feedback der begeisterten Gäste war überwältigend.“



© Alois Mayr Bauwaren GmbH

WINTERGÄRTEN ÜBERDACHUNGEN und BALKONVERGLASUNGEN

RUFEN SIE UNS AN-
GERNE BERATEN WIR SIE VOR ORT
PROFESSIONELL & KOSTENLOS!

TEL. + 43 (0)5246/2011520 • WWW.ERAX.AT

ERAX
WINTERGARTEN & ÜBERDACHUNGEN

KOSTENLOSER
BERATUNGS-
TERMIN
VOR ORT!



WÖRGLER ATHLETINNEN ERFOLGREICH BEI SPORTAEROBIC, DANCE UND STEPP

Am Samstag, 9. Juli 2016, wurden in der Turnhalle des Schulzentrums Brixlegg die Tiroler Landesmeisterschaften in Sportaerobic, Dance und Stepp abgehalten, an der neben dem Gastgeber SAB Brixlegg auch die Vereine ACT Wörgl und LSA Kundl teilnahmen. Der Tiroler Alpencup stellt traditionell den Abschluss der Trainingssaison dar.

Die Wörglerinnen zeigten hervorragende Leistungen: Bei den Einzelauftritten in der Sparte Sportaerobic Leistungssport konnte bei den Allerjüngsten in der Altersklasse 6-8 Jahre Bettina Chuang den 1. Platz erreichen. In der Altersklasse der 9-11 Jährigen holten sich die Wörglerinnen überhaupt die ersten drei Plätze: Auf dem 3. Platz kam Valerie Grubbauer, auf den 2. Luana Kovacevic und Tiroler Landesmeisterin in dieser

Altersklasse wurde Anna Höger. Auch in der Altersklasse 12-14 Jahre ging der Titel nach Wörgl an Paula Moser. Die älteste Teilnehmerin des Wettkampfs war Tirols erfolgreichstes Sportaerobic-Ausnahmetalent Michelle Sieberer vom ACT Wörgl, die als einzige Teilnehmerin in der Klasse Elite 18+ startete und eine perfekte Kür vorführte. Paula Moser und Michelle Sieberer durften gemeinsam mit Laura Baumgartner vom SAB Brixlegg im Juni als einzige 3 Teilnehmerinnen Österreich bei der WM in Südkorea vertreten. Die beiden Wörgler Starterinnen belegten jeweils Plätze im ersten Drittel. Wer sich dafür interessiert, Sportaerobic/Dance bzw. Stepp kennenzulernen und sein Kind für Herbst anmelden möchte, kann sich mit Trainerin Helga Galvan unter Tel. 0699/19590177 in Verbindung setzen.



Die drei WM-Starterinnen Paula Moser, Michelle Sieberer und Laura Baumgartner.

ESV WÖRGL TISCHTENNIS PUNKTETE MIT TOLLEN ERGEBNISSEN

Obmann Martin Kronbichler kann erneut auf eine mehr als gelungene Saison zurückblicken! In der abgelaufenen Mannschaftsmeisterschaft stellte der ESV Wörgl seine derzeitige Vormachtstellung im Tiroler Unterland erneut unter Beweis. So konnte sich die 1. Mannschaft mit Markus Dabernig, Thomas Klemann und Jürgen Schaubmaier den 3. Platz der Landesliga A hinter Innsbruck und Reutte sichern und damit das beste Mannschaftsergebnis seit Jahrzehnten holen. Die neu formierte 2. Mannschaft mit Martin Kronbichler, Rainer Hülz und Nachwuchstalent Alexander Mayrhofer spielte ebenfalls in der Landesliga A und konnte sich dabei auf Anhieb den Klassenerhalt sichern. Damit ist der ESV Sparkasse Wörgl auch in der kommenden Saison mit zwei Teams in der höchsten Liga Tirols vertreten. Auch die restlichen Mann-

schaften konnten in ihren Ligen durchwegs die erhofften Ergebnisse holen, so sicherte sich u.a. die 3. Mannschaft (Helmut Ringler, Peter Schrattenthaler, Markus Kapferer) im Playoff der Landesligen C/D den Meistertitel und damit souverän den Klassenerhalt in der Landesliga C. Ein weiteres Highlight dieser Saison lieferte Markus Dabernig. Gemeinsam mit seinem Partner Manfred Pfluger (TTC Kirchbichl) konnte er bei den Tiroler Meisterschaften der Allgemeinen Klasse den Tiroler Meistertitel im Doppel erspielen und dabei im Finale sogar ein höher eingeschätztes Bundesligadoppel aus Innsbruck mit 4:1 bezwingen.

Den Vereinsmeistertitel sicherte sich in diesem Jahr ebenfalls Markus Dabernig vor Jürgen Schaubmaier und Alexander Mayrhofer. Interessierte am Tischtennisport

sind jederzeit beim Verein willkommen. Informationen finden Sie unter <http://tischtennis-woergl.at.tf> oder direkt bei Obmann Martin Kronbichler unter mar.kronbichler@gmail.com.



Individuelles aus Holz muss nicht teuer sein - da' Tischla macht's!



da' Tischla

Wir beraten,
planen,
produzieren,
montieren.

Tischlerei Reinhard Unterberger
Brixentaler Straße 84 • 6300 Wörgl
Tel.: +43 5332 / 73 639
Mobil: +43 664 / 43 552 88
www.tiroler-tischler.at



Roman Vieider, Peter Schollerer, Bgm. Hedi Wechner, Harald Bachmeier.



Neue Lebensmittel für die Tafel eingetroffen.

ROT-KREUZ-SOZIALZENTRUM FESTLICH ERÖFFNET

Im neuen Sozialzentrum des Roten Kreuzes der Bezirksstelle Kufstein, das in Wörgl in den ehemaligen Räumlichkeiten der Fa. Forstinger an der Brixentalerstraße untergebracht ist, konnte das Rote Kreuz endlich einen lang gehegten Wunsch realisieren und den Kleiderladen, das Warenhaus und die Tafel unter ein Dach bringen.

Bei der Eröffnungsfeier mit Segnung der Räumlichkeiten durch den Rot-Kreuz-Kuraten Pfarrer Mag. Dr. Robert Jonischkeit konnte Peter Mader, Referent für Gesundheits- und Soziale Dienste Tirols, eine Reihe von Ehrengästen begrüßen. So wohnte als Vertreterin des Landes LA Bettina Ellinger, die Wörgler Bürgermeisterin Hedi Wechner, mehrere Wörgler Gemeinderäte, der GF der Tiroler Sozialdienste Harald Bachmeier sowie Hubert Merz und Wolfgang Schönlechner (Raika Wörgl-Kufstein) der Feier bei.

Es waren von der Rettungsdienst-GmbH Tirol GF Andreas Karl, vom RK-LV Mag Roman Vieider, Bezirksstellenleiter Dr. Heinrich Schärfler sowie eine Reihe von Rot-Kreuz Funktionären mit dabei.

Beim Wörgler Sozialzentrum handelt es sich um eine Erfolgsgeschichte, deren Ideengeber Peter Mader ist. So ist es auch ihm zuzuschreiben, dass das Warenhaus nach wie vor österreichweit ein Novum ist.

Die drei verschiedenen Sparten Kleiderladen (gibt es seit 8 Jahren), Warenhaus (gibt es seit 4 Jahren) und die Tafel (besteht bereits seit 10 Jahren) haben nun endlich kein Platzproblem mehr und sind auf einer Gesamtfläche von 850m² untergebracht. Betreut wird das Sozialzentrum von rund 70 Mitarbeitern und Mitarbeiterinnen, die ehrenamtlich und um „Gottes Lohn“ ihre Arbeit verrichten. „Diese Leute leisteten nicht weniger als 25.000 freiwillige Stunden bis dato“, so Peter Mader. 9 Tonnen Kleidung

wurden an rund 7.000 Kunden verkauft, 30 Tonnen Warenspenden mussten betreut werden und 60 Tonnen Lebensmittel wurden über die Tafel ausgegeben. „Warum wir dies machen, dazu sei nur ein Satz gesagt“, so Bezirksstellenleiter Heinz Schärfler, „aus Liebe zum Menschen“. Besser und treffender kann man es nicht formulieren. Wir wollen damit auch einen sozialen Mehrwert in Wörgl und Umgebung schaffen. Wir bekommen die Lebensmittelspenden von Geschäften aus der Umgebung, Lebensmittel, die ansonsten weggeworfen werden! Im Warenhaus und im Kleiderladen werden teilweise qualitativ hochwertige Waren und Bekleidung angeboten zu erschwinglichen Preisen. Wir wollen Produkte, die ansonsten auf dem Müll landen, wieder einem Zweck zuführen. Die Räumlichkeiten sollen auch als Räume der Begegnung gesehen werden, wo sich Menschen treffen und austauschen. Uns ist es auch wichtig, dass wir damit Menschen, die am Rande der Gesellschaft stehen oder die an der unteren Einkommensgrenze sind, dementsprechend unterstützen. Aber wir haben hier auch Arbeitsplätze geschaffen und die freiwilligen Frauen und Männer können hier einer sinnvollen Beschäftigung nachgehen. Wir können dies nur tun, weil wir viele Ehrenamtliche haben, die ihre Freizeit opfern. In Österreich gibt es 90 Kleiderläden, 17 davon sind in Tirol installiert. Wir möchten aber auch darauf hinweisen, dass jede Frau und jeder Mann die Angebote des Warenhauses und des Kleiderladens nutzen kann.

Einzig, der „Normalbürger“ zahlt für die Waren ein klein wenig mehr als sozial Bedürftige. Unter dem Second Hand Warenangebot sind sehr viele Sachen, die noch hervorragend in Schuss sind, teilweise sind auch neue Waren und Bekleidung zu finden. Der Reinerlös aus den Verkäufen kommt wiederum sozialen Projekten wie etwa der Tafel zugute. Gerade die Tafel ist eine sehr

wichtige Einrichtung, leider gibt es immer mehr Menschen, die sich das Leben und das Essen nicht mehr leisten können. In der Tafel werden Menschen mit geringem Einkommen unterstützt. Wöchentlich einmal gibt es eine kostenlose Lebensmittelabgabe. Bürgermeisterin Hedi Wechner sieht die Aufgaben des Roten Kreuzes mittlerweile sehr vielschichtig. „Ich bin persönlich sehr stolz auf dieses Sozialzentrum, nicht nur aus Liebe zum Menschen, sondern aus reiner Notwendigkeit. Solche Einrichtungen wird es in Hinkunft in vielen Städten geben müssen.“

Peter Mader wies darauf hin, dass man bestrebt ist, nachhaltige Projekte zu installieren, denn nur dies hat auch einen gewissen Sinn. So wird im Herbst in Wörgl ein Lernhaus eröffnet, wo Lernschwache Lernhilfe erfahren. Peter Mader hatte zum Schluss noch Arbeit für einige Ehrengäste: Da noch nicht alles eingeräumt war, mussten ausgewählte Ehrengäste mit anpacken und die letzten Möbelstücke ins Warenhaus schaffen.

Mag. Vieider vom Landesverband sieht im neuen Wörgler Sozialzentrum eine Signalwirkung für andere Landes- und Bezirksstellen. Er wies darauf hin, dass österreichweit nicht weniger als 80.000 ehren- und hauptamtliche Mitarbeiter rund um die Uhr für die Menschen da sind.

Pfarrer Jonischkeit wies darauf hin, dass gerade in Zeiten des Flüchtlingsstromes gewisse Gesetze und Bettelverbote erlassen werden, damit wir die immer größer werdende Armut nicht mehr so sehen oder sehen müssen!

Bernhard Eder und Peter Schollerer (Teamleiter d. Sozialzentrums) wurden von Bezirksstellenleiter Heinrich Schärfler mit der Henry Dunant Medaille ausgezeichnet.

CHILL&GRILL-HANDWERKSMARKT IN DER KULTURZONE WÖRGL

Am Freitag, 29. Juli, verwandeln sich der Hof und das Gelände der KULTURzone Wörgl in einen bunten Basar für regionale Kunst- und Handwerksprodukte. Nebenbei darf beim Chill&Grill nach Lust und Laune gegrillt werden.

Diesen Sommer verwandelt sich der Hof der KULTURzone an ausgewählten Freitagen im Juli und August wieder in eine gemütliche Grillzone. Selbst mitgebrachtes Grillgut kann am bereitgestellten Grill nach Lust und Laune gebrutzelt werden. Dazu schmecken die im Gemüsegarten der KULTURzone selbst angebauten Zucchini und Paprika. Selbst gezogene Minzen verfeinern nebenbei erfrischende Sommergetränke.

Die Chill&Grill-Abende werden jeweils von

einem Rahmenprogramm begleitet: Beim Chill&Grill-Handwerksmarkt wird das KULTURzone-Gelände zu einem bunten Basar, bei dem regionale junge HandwerkskünstlerInnen ihre Erzeugnisse feil bieten: Kleidung, Schmuck, Bilder, Grafiken, Taschen, regionale Lebensmittel und vieles mehr. Am Abend leitet der Live-Akustik-Act Lars Andersson im Feuer-schein des Grills in einen lauen Sommerabend über. Die Marktstände haben von 15-21 Uhr geöffnet.

Am 19. August folgt als weiterer Programmpunkt eine weitere Auflage des beliebten Chill&Grill-Open-Air-Poetry Slams. Weitere Informationen zu diesen Veranstaltungen und Absagen im Falle von Schlechtwetter finden sich unter www.facebook.com/Kulturzone.



DRITTES WÖRGLER REPARATUR-CAFÉ GUT BESUCHT

Am Samstag, dem 25. Juni, veranstaltete der Verein komm!unity gemeinsam mit dem Tagungshaus in Wörgl auf Betreiben des Ausschusses für Technik, Umwelt und Energie der Stadtgemeinde Wörgl bereits das dritte Wörgler Repair Café.

Auch bei sommerlichem Badewetter suchten immerhin 58 BesucherInnen das Tagungshaus auf, um gemeinsam mit ehrenamtlichen Reparatur-ExpertInnen, kaputte Gebrauchsgegenstände wie Wasserkocher, Staubsauger, Kinderspielzeug, Kleidungsstücke, Kleinmöbel und vieles mehr zu reparieren. Interessierte erhielten auch wertvolle Tipps, wie der schnelle Verschleiß von Haushaltsgeräten verhindert werden kann. Besondere Erwähnung verdienen zwei junge afghanische Frauen aus dem Flüchtlingsheim Badl, deren Nähkünste begeistert angenommen wurden. Die beim Repair Café eingegangenen freiwilligen Spenden in der

Höhe von 285€ kommen Jugendprojekten in Wörgl zugute. Gefördert wurde das Reparatur-Café vom Tiroler Bildungsforum, dem Ausschuss für Technik, Umwelt und Energie der Stadtgemeinde Wörgl und dem Abfallentsorgungsverband Kufstein. Von den 44 mitgebrachten Gegenständen, größtenteils Elektrogeräte, konnten 25 repariert bzw. 6 teilweise repariert und somit vor der Müllhalde bewahrt werden. Das

nächste Reparaturcafé in Wörgl findet wieder im Jänner 2017 statt.

Die Termine aller Repair-Cafés in Tirol und weitere Informationen finden sich unter www.repaircafe-tirol.at. Für Fragen zum Repair Café in Wörgl steht Tobias Muster, 0664/88745006, tobias.muster@kommunity.me zur Verfügung.



VIELE NEUE BÜCHER

**Bilderbücher, Kinder- und Jugendbücher, Romane und Sachbücher
ZEITSCHRIFTEN**

Geöffnet: MO+DO 15 bis 19 Uhr,
Tel. 05332-74146-17
Nach Vereinbarung:
Tel. 0699-12005930
obw@snw.at
www.woergl.bvoe.at



**ÖFFENTLICHE
BÜCHEREI
WÖRGL**

TAGUNGSHAUS
6300 WÖRGL • BRIXENTALERSTR. 5

Locker malen

mit
Jörg Emil Sommer

Individuelle Malstunden speziell für Einzelpersonen u. Kleingruppen die ihre Kreativität leben wollen.

Jörg Emil Sommer / Mal- und Zeichenkurse
Franz-Kranewitterstr. 8 • 6300 Wörgl
Tel.: 0664 / 5 423 280 • e-mail: j.sommer@snw.at



CHRISTIAN KOVACEVIC IST NEUER SPÖ-STADTPARTEIOBMANN

Zur Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen lud die Spitze der SPÖ Wörgl ihre Mitglieder kürzlich ins Vereinslokal des PVÖ im Volkshaus ein. Nach der Begrüßung durch die Obmann-Stellvertreterin Hedi Wechner und den umfangreichen Berichten des Ortsausschusses, der Gemeindefraktion sowie des Kassiers wurde für 50-jährige Mitgliedschaft Sebastian Madreiter geehrt und von Hedi Wechner mit dem Ehrenzeichen der SPÖ ausgezeichnet.

Bei der anschließenden Wahl des Ortsausschusses wurden alle Funktionäre einstimmig gewählt und der neue Ortsvorsitzende Christian Kovacevic übernahm die Führungsposition. Ihm zur Seite stehen als Stellvertreter Bastian Wiedl, der auch die Mitgliederbetreuung inne hat, und Mag. Hans-Peter Hager. Großes Lob wurde von den Kassakontrolloren dem scheidenden Kassier und jetzigen Vorsitzenden Christian Kovacevic auf Grund seiner hervorragenden und exakten Führung der Kassa gezollt. Bgm. Hedi Wechner, die auch Vertreterin der Gemeindefraktion ist, wies in ihrem Bericht darauf hin, dass im Sommer die Aufstockung des Kindergartens Mit-

terhoferweg begonnen wird. Anfang Juli werde der Spatenstich für den Erweiterungsbau des Seniorenheimes vollzogen. Zum Thema Feuerwehrhaus Neu- Zubau sei nur gesagt, dass dieses Thema bei der nächsten Gemeinderatssitzung ein Punkt sein wird. „Eines“, so Wechner, „ist uns aber klar: Man wird uns am Ende der Legislaturperiode an unserer Arbeit und an dem messen, was wir erreicht haben. Trotzdem möchte ich darauf verweisen, dass mittlerweile alle Fraktionen zusammen arbeiten, und dies ist enorm wichtig.“

Zum Schluss bedankte sich der neue Ortsvorsitzende Christian Kovacevic bei allen für das Vertrauen in den neuen Ausschuss. „Wir werden uns alle bemühen, diesem Vertrauensvorschuss gerecht zu werden. Vergessen wir aber nicht“, so Kovacevic, „dass die Ortsgruppe Wörgl der SPÖ nach wie vor die stärkste Ortsgruppe des Bezirkes ist.“

NEUWAHLEN:

ORTSAUSSCHUSS SPÖ WÖRGL:

VORSITZENDER: Christian Kovacevic.

VORSITZENDER - Stv. / MITGLIEDER-

BETREUER: Bastian Wiedl.

VORSITZENDER - Stv.: Mag. Hans-Peter Hager.

KASSIERIN: Melanie Unterganschnigg.

KASSIER - Stv.: Christian Lenzi.

SCHRIFTFÜHRERIN: Stephanie Hölzl.

SCHRIFTFÜHRER - Stv.: Andreas Kovacevic.

VERTRETERIN GEMEINDEFRAKTION: Bgm. Hedi Wechner.



Christian Kovacevic, Sebastian Madreiter, Hedi Wechner.

„Wir backen unser Brot noch selbst!“

Und das ganz ohne chemische Konservierungsmittel, ohne genmanipulierte Rohstoffe und Geschmacksverstärker! Dafür lassen wir unseren Broten Zeit zum „Reifen“.

Mit selbstgezüchteten Weizensauerteigen, Roggensauerteigen und „Dampfkn“ - so wie früher. **Überzeugen Sie sich selbst!**

mitterer
brot ist leben

Wörgl, Innsbrucker Straße 1
Wörgl, Bahnhofstraße 37

LIONSCLUB WÖRGL: PRÄSIDENTENWECHSEL

Ende Juni übergab Michael Unger das Amt des Präsidenten des Wörgler Lionsclubs in feierlicher Runde an seinen Nachfolger Reinhard Walzl, der nun traditionsgemäß die Geschicke des Wörgler Charityvereins für ein Jahr leiten wird. Michael Unger kann auf ein erfolgreiches Jahr zurückblicken und dankte allen Helfern für ihr Engagement. Durch zahlreiche Aktivitäten des Lionsclub Wörgl (über 1000 freiwillige Arbeitsstunden) und die Hilfe von Unterstützern konnten im abgelaufenen Lionsjahr wieder namhafte Beträge gesammelt werden, sodass der Club wieder in der Lage war, zahlreiche Bedürftige in der Region Wörgl/Wildschönau zu unterstützen. Insgesamt wurde

ein Gesamtbetrag von beinahe 30.000,-- Euro an Hilfestellung erbracht. Unter dem Motto „Helfen aus Überzeugung“ hat sich auch Reinhard Walzl einiges für das Clubjahr 2016/2017 vorgenommen. In Wahrnehmung der Verantwortung gegenüber der Gesellschaft sollen durch gemeinschaftliche Initiativen wieder Beiträge dazu geleistet werden, die Lebensbedingungen von weniger begünstigten bzw. in Not geratenen Menschen zu verbessern. Der Lions Club Wörgl bedankt sich herzlichst bei den Unterstützern und allen, die immer wieder die Veranstaltungen besuchen und damit diese direkte Hilfe erst ermöglichen. www.lions.woergl.at



Michael Unger übergibt das Präsidentenamt an Reinhard Walzl

KAMERADEN: TRATTER FOLGT HOTTER NACH

Landesrat Hannes Tratter wird Nachfolger von TKB-Präsident Hermann Hotter. Standing Ovations und eine Ehrensalue des Veteranenvereins Brandenburg gab es für den Wörgler Hermann Hotter auf dem Landesdelegiertentag des Tiroler Kameradschaftsbundes am vergangenen Sonntag in Hopfgarten. Die vielen Ehrengäste und 272 Delegierten würdigten damit einen Vollblut-Funktionär, der 14 Jahre für das Wohl des Tiroler Kameradschaftsbundes gearbeitet, den Traditionsverband mit seinen 12.000 Mitgliedern in unnachahmlicher Weise repräsentiert, nunmehr aber sein

Amt zurückgelegt hat. Es wurde ein Generationenwechsel vollzogen. Neuer Präsident des Tiroler Kameradschaftsbundes ist Landesrat Mag. Hannes Tratter. Hermann Hotter gehört als Bezirksobmann des mitgliederstärksten TKB-Bezirktes Kufstein weiterhin dem Vorstand an. Landtagspräsident DDr. Herwig van Staa bezeichnete Hermann Hotter als echten Tiroler, dessen Wort Bedeutung hat. Er würdigte die Arbeit des scheidenden Präsidenten im eigenen Namen als auch im Namen des Landes Tirol. Hermann Hotter wurde auf dem Delegiertentag aufgrund seiner großen Ver-

dienste zum „Ehrenpräsidenten“ des Tiroler Kameradschaftsbundes ernannt.



Hermann Hotter und der neue Kameradschaftsbund-Präsident Landesrat Hannes Tratter.

MÄRCHENHAFTE ROSENPRACHT IM SCHREBERGARTEN BADL

Rund um Wörgl gibt es viele Schrebergärten, die von ihren Besitzern liebevoll gepflegt werden.

Ein besonderer Hingucker ist der liebevoll gepflegte Rosengarten von Monika und Werner in der Schrebergartenanlage Badl.



LOGOPÄDIE & PHYSIOTHERAPIE

Logopädie: ALLE KASSEN

Werner Gürtler

Pacherstr.12 6300 Wörgl
Tel. 05332-93587 • mobil 0650-3004070
Termine nach Vereinbarung

WH- & Sommerkurse

Immer für Sie & Ihr Kind da - für alle Schulklassen & alle Fächer von der Volksschule bis zur Matura!

Geld-zurück-Garantie* bei Nichtbestehen der Wiederholungsprüfung

Gezielte Vorbereitung auf die Nachmatura!

*Sondertarif: Alle Aktionsbedingungen zu finden unter www.schuelerhilfe.at

Das Original. Seit 1974.

WÖRGL , Speckbacherstr. 8, 05332 / 77951	TELSF , Obermarktstr. 2, 05262 / 63376	
SCHWAZ , Münchner Str. 48, 05242 / 61077	HALL , Stadtgraben 1, 05223 / 52737	
INNSBRUCK , Salurner Str. 18, 0512 / 570557	WWW.SCHUELERHILFE.AT	

BAUBEGINN FÜR DIE WÖRGLER SENIORENHEIM-ERWEITERUNG

Die Weichen für den Ausbau des Wörgler Seniorenheimes wurden noch in der vergangenen Gemeinderatsperiode gestellt. Am 4. Juli 2016 trafen sich Vertreter der Stadt sowie der ausführenden Unternehmen zum offiziellen Spatenstich für das 4,5 bis 4,8 Millionen Euro teure Projekt, mit dem 36 weitere Heimplätze bis Ende 2017 fertiggestellt werden.

Für den Erweiterungsbau an der Südseite des bestehenden Seniorenheimes erhielt die Firma Swietelsky als Totalunternehmer den Zuschlag, um das Siegerprojekt des Architektenwettbewerbes der Architekten Schaffner und Mahore umzusetzen. Mit dem Ausbau stehen dann 154 Betten zur Verfügung, wobei die Belegung Schritt für Schritt erfolgen wird. Weiters entsteht im Parterre eine Senioren-Tagesbetreuung mit 8 Plätzen, die vom Gesundheits- und Sozialsprengel Wörgl geführt wird. „Mit dem Zubau wird eine optimale Lösung erzielt“, erklärte Bürgermeisterin Hedi Wechner und freute sich, seit langem wieder einmal den Spatenstich für ein gemeindeeigenes Bauprojekt setzen zu können. Der Erweiterung weicht der bestehende Terrassenbereich im

Süden, der Park zwischen Seniorenheim, Gesundheitszentrum und dem Sprengel-Gebäude mit den betreuten Wohnungen bleibt erhalten und auch während der Bauzeit benutzbar. „Hinsichtlich der Funktion, der Kosten sowie der Architektur war dieses Projekt klar das beste“, betonte Stadtbaumeister DI Hermann Etzelstorfer. „Mit dem Zubau werden die vier Zimmer mit Doppelbelegung aufgelöst“, freut sich Heimleiter Harald Ringer, der gemeinsam mit Pflegedienstleiter Werner Massinger seit Jahren gezielt an Maßnahmen für eine möglichst hohe Betreuungsqualität arbeitet. Zur Spatenstichfeier präsentierten sie das frisch verliehene Zertifikat „E-Qalin Qualitätshaus“. Dieses Qualitätsmanage-

mentsystem wurde eigens für Senioren- und Pflegeheime entwickelt und basiert auf Selbstbewertung. „Von November 2014 bis Mai 2016 waren an diesem Prozess bis zu 30 Personen beteiligt. In 64 Arbeitssitzungen wurden 404 Verbesserungen vorgeschlagen, aus denen 59 konkrete Maßnahmen hervorgingen, die in den nächsten ein- bis zwei Jahren umgesetzt werden“, schildert Ringer das Ergebnis des breit angelegten Beteiligungsprozesses für Belegschaft, Bewohner und Angehörige. Gespräche hinsichtlich gemeindeübergreifender Zusammenarbeit in der Seniorenbetreuung und Pflege laufen auch mit Nachbargemeinden. Derzeit sind 12 der 122 stationär betreuten Menschen aus umliegenden Gemeinden.



© Veronika Spielbichler

6361 HOPFGARTEN

Bahnhofstraße 7, Tel. 05335 2332-18,
Fax 05335 2332-30, office@lagerhaus-hopfgarten.at
www.lagerhaus-hopfgarten.at

Filiale 6300 Wörgl

Angatherweg 6, Tel. 05332 72279,
Fax 05332 72279-30

Zugreifen & sparen!



AKTIONSPREIS
159,99

Komposter Aeroplus 6000



AKTIONSPREIS
3,99

Katzenstreu 14 kg



AKTIONSPREIS
24,99

Freigehege 6-tlg. inkl. Netz



AKTIONSPREIS
3,69

tierfreund Nagerfutter 2,5 kg



AKTIONSPREIS
20,99

Rasendünger Florasan 350 m²



AKTIONSPREIS
2,99

Toilettenpapier Artex ab 2 Pkg.



AKTIONSPREIS
79,99

Mehrzweckleiter



AKTIONSPREIS
29,99

Schwerlast-Steckregal

Preise gültig bis 30. August 2016, in Filiale Wörgl und Hopfgarten solange Vorrat reicht!



1. WÖRGLER BANDFESTIVAL

Trotz heftigstem Regen wurde das 1. Wörgler Bandfestival unter der Regie von Silas/Sito Bar Wörgl und Bernadette Morandell durchgeführt. Die Fans der eingesessenen Bands ließen sich von der Wetterlage nicht abhalten und fanden in der von der Stadt Wörgl zur Verfügung gestellten Location ein perfekt durchor-

ganisiertes Event. Die Musik begeisterte die Menge und so stellten die Gruppen wie Undercover, Thwaigt Village, TimeMachine und die Befeuchter ihr musikalisches Können unter Beweis.

Ein besonderer Dank gilt den fleißigen Helfern hinter Bierbars und auch dem Skiclub

SC Lattella Wörgl, der für das leibliche Wohl sorgte. Im kommenden Jahr hoffen wir auf einen größeren Besucheransturm und möchten jetzt bereits auf dieses Event hinweisen. Die ehemalige Kompostieranlage bietet den perfekten Platz und vor allen Dingen, durch die große Halle kann dies bei jedem Wetter stattfinden.

AUS DER WÖRGLER STADTCHRONIK. ERINNERN SIE SICH...

FERIENAKTION RIMINI 1970

Im Jahr 1965 beschloss der Vinzenz Verein Wörgl eine Ferienaktion, um erholungsbedürftigen Kindern einen dreiwöchigen Ferienaufenthalt am Meer zu ermöglichen. Dazu wurde der Wörgler Volksschullehrer Josef Manzl mit der Aktion betraut. Gemeinsam mit Koop. Hirnsberger wurden die organisatorischen Arbeiten bewältigt. So konnten auch 1979 wieder 95 Kinder im Alter von 6 – 13 Jahren in Miramare bei Rimini einen erholsamen Ferienaufenthalt am Meer genießen. Unterstützt wurde diese Aktion von Bürgermeister Rupert Hagleitner, der Kaufmannschaft Wörgl und natürlich dem Vinzenz Verein. Für die Kinder waren diese 3 Wochen unvergesslich. Ausflüge mit dem Autobus und Segelschiff in die Umgebung von Rimini rundeten das Programm ab. Dazu gutes Essen und natürlich Sonne, Strand und

Meer. Heimweh kam so nicht auf.
Stadtchronist Mike Pfeffer –

Kontakt:
chronist.woergl@snw.at



Am Strand von Rimini

WÖRGLER EHRENAMT: DIE HOSPIZGEMEINSCHAFT

SCHENKEN SIE ZEIT FÜR DAS LEBEN

HospizbegleiterInnen übernehmen in der Tiroler Hospiz-Gemeinschaft sehr wichtige und wertvolle Aufgaben. Hauptanliegen ist es, alles zu tun, um die bestmögliche Lebensqualität bis zuletzt zu gewährleisten. Das stellt die Sorge um Schwerkranke und sterbende Menschen und ihre Angehörigen in den Mittelpunkt der Sterbe- und Lebensbegleitung.

EHRENAMTLICHE WILLKOMMEN

Sie haben Zeit und Sie wollen Ihre Zeit sinnvoll nutzen und ihre individuellen Fähigkeiten einbringen? Bei der Hospizgemeinschaft unterstützen Sie kranke Menschen und deren Angehörige zu Hause, im Krankenhaus oder im Pflegeheim. Sie schenken alten oder allein stehenden Menschen Zeit und begleiten Menschen auch in ihrer letz-

ten Lebensphase. Beste Voraussetzungen, die Sie dafür mitbringen sollten, sind Offenheit gegenüber Neuem, die Bereitschaft, sich mit Gefühlen der Angst, Unsicherheit, Hilflosigkeit und Ohnmacht zu konfrontieren, gerne mit Menschen zu arbeiten und zu kommunizieren, Einfühlsamkeit und Toleranz und die Offenheit, sich den Fragen von Tod und Sterben und dem Sinn des Lebens zu stellen.

DIE TIROLER HOSPIZGEMEINSCHAFT BIETET

... eine umfangreiche Ausbildung, Einführung in das Aufgabengebiet durch erfahrene MitarbeiterInnen, Zugehörigkeit und persönliche Begleitung in der Hospizgruppe, Betreuung durch die Gruppenleitung und durch hauptamtliche MitarbeiterInnen, Erfahrungsaustausch, Supervision, laufende

Fortbildungsmöglichkeiten sowie Haft- und Unfallversicherung im Rahmen der Tätigkeit.

AUSBILDUNG UND INFORMATION

Voraussetzung für eine Mitarbeit ist die Teilnahme an einer Ausbildung zum ehrenamtlichen HospizbegleiterIn im Ausmaß von 91 Unterrichtseinheiten Theorie und 80 Stunden Praktikum. Über die Möglichkeiten einer Mitarbeit wird jederzeit gerne Auskunft gegeben.

Ansprechpartnerin ist Christine Deutschmann, Ehrenamtskoordinatorin, Fritz Atzl Str. 6 (Sozialsprengel)
6300 Wörgl, 05332 / 74 672 – 18
+43 – 699 – 174 672 18
deutschmann@sozialsprengel.woergl.at
Bürozeiten: MO, DI, DO, FR: 08:00 – 12.30 Uhr

MIT DER PFARRE WÖRGL DURCH DIE FERIENZEIT

Jetzt ist Ferienzeit – Zeit für sich selber, Zeit für Begegnungen mit Menschen, Zeit, um Gottes Spuren im Leben zu entdecken. Dazu eine Geschichte: In Afrika lebte ein alter Mann mit Namen Daniel. Er glaubte fest an Gott und betete zu ihm. Ein anderer Mann sah das und lachte ihn deshalb aus: „Du bist dumm, Daniel, du kannst Gott doch gar nicht sehen. Woher willst du wissen, dass es ihn überhaupt gibt?“ Daniel antwortete: „Woher weißt du, ob in der Nacht ein Hund, ein Esel oder ein Mensch um deine Hütte gegangen ist, wenn du sie nicht gesehen hast?“ – „An ihren Spuren natürlich“, sagte der andere. „Eben“, sagte

Daniel, „an den Spuren merken wir es. Dass es Gott gibt, merken wir auch an den Spuren in unserer Welt. Überall gibt es Spuren Gottes in unserem Leben.“ Überall gibt es Spuren Gottes in unserem Leben – diese Botschaft wird auch in einem Lied von Kurt Mikula ausgedrückt: In jeder Blume, in jedem Sonnenstrahl, hoch auf den Bergen, in jedem Wasserfall, mit jedem Schmetterling seh ich: Gott ist da! Ich mag es gerne, wenn wir spazieren gehn, meine Hand in deiner Hand, da kann mir nichts geschehn. Bei Freunden, Papa und Mama spür ich: Gott ist da! Und auch mein Herzschlag war sicher irgendwann ein Gedanke Gottes,

gebaut nach seinem Plan, ein Original, unaustauschbar: Gott ist in mir da! Wir glauben, dass Gott in allem, was lebt, da ist und können seine Spuren suchen und dabei entdecken und wahrnehmen, dass Er immer und überall da ist – auch in dir und mir. Ein Sprichwort sagt: Wer Gott sucht, hat ihn schon gefunden. Und solche Gottsucher sind ganz besonders unsere Kinder.

Allen – Groß und Klein – wünscht das Pfarrteam und der PGR der Stadtpfarre Wörgl, dass sie die Ferienzeit nutzen, um gemeinsam Spuren Gottes zu suchen. Gott ist in allem, was lebt!

TERMINE IM AUGUST 2016:

Sonntag, 14.08., 10:00 Uhr, Festgottesdienst – Patrozinium, musikalisch gestaltet vom Chor „Sonamus“ unter der Leitung von Gerhard Baumgartinger

Montag, 15.08., 10:00 Uhr, Mariä Aufnahme in den Himmel, Gottesdienst

musikalisch gestaltet vom Stadtpfarrchor. Beteiligung der Fahnenabteilungen der Wörgler Vereine.

Sonntag, 28.08., 10:00 Uhr, musikalische Gestaltung des Gottesdienstes durch den Chor „Sonamus“ unter der Leitung von Gerhard Baumgartinger.

ACHTUNG!

Büro-Öffnungszeiten im Juni, Juli und August
Mo – Fr: 9:00 – 11:00 Uhr

Besuchen Sie uns auch auf unserer Home-Page: www.pfarre-woergl.at



Wir suchen einen

MEDIENTECHNIKER

Deine Aufgaben sind:

- Vorbereiten bis hin zur Fertigung von Digitaldrucken
- Erstellung von Folienplotts
- Beschriftung von Schildern und Autos

Berufserfahrung erwünscht.

Deine aussagekräftige Bewerbung sende an:
haaser@haaser.cc · www.haaser-haaser.cc

HAASER & HAASER
WERBEAGENTUR · WÖRGL

BACKEN VERBINDET GENERATIONEN

Pfirsichrosen aus Blätterteig, Himbeerpool oder Herbstträumchen – spätestens bei den Kokos-Marzipan-Cupcakes oder den partytauglichen Minitörtchen läuft dem Leser des Kochbuches „Galle's Finest“ das Wasser im Mund zusammen! Das Besondere an dem Backbuch „voller Klassiker & selbst Kreiertem“ sind nicht nur die Rezepte, sondern auch sein jugendlicher Autor: Alexander Galle aus Angerberg, gerade einmal 15 Jahre alt, verband seine beiden Lieblingshobbys Backen und Fotografieren und teilt seine Leidenschaft auch gern mit anderen wie Anfang Juli beim gemeinsamen Backnachmittag mit älteren Semestern im Wörgler Seniorenheim. Die Zutaten sind angerichtet – eine Runde Senioren sieht erwartungsvoll dem jungen Hobby-Konditor zu, wie er in der selbst mitgebrachten Küchenmaschine mixt und dann vormacht, wie aus dem Teig kleine Kügelchen geformt werden. Frieda Steiner, Marianne Eberwein und Hans Frischmann sind rasch dabei, beim Anfertigen der Husarenkrapferl mit anzupacken. Muffins mit Kirschen und Äpfeln werden der zweite Back-Durchgang. Zwischendrin bleibt Alexander Zeit, von

seiner Leidenschaft für Süßes und dem ungewöhnlichen Schritt, ein Kochbuch zu schreiben, zu erzählen. Schon als kleines Kind liebte er es, seiner Tante und seiner Mutter beim Backen zuzusehen. Mit 10 Jahren stellte er sich selbst in die Küche, um seine Lieblingsrezepte selbst auszuprobieren. Fünf Jahre später kam das Fotografieren als Hobby dazu. „Erst wollte ich nur ein E-Book schreiben“, erinnert sich der Schüler der International School in Kufstein, der das Kochbuch in seiner Freizeit während der Weihnachtsferien zu Papier brachte und dafür selbstverständlich alle Rezepte selbst in süße Köstlichkeiten umwandelte und sie auch gleich fotografierte. Das Ergebnis kann sich sehen lassen – ein professionelles Backbuch, veröffentlicht im Verlag Books on Demand, das im Buchhandel um 25 Euro erhältlich ist. Der Backnachmittag mit dem jungen Buchautor bescherte der Backgruppe auf der 4. Etage des Wörgler Seniorenheimes, die sich sonst jeden Mittwoch Vormittag trifft, eine willkommene Abwechslung. Mit besonderem Interesse beobachtete Marianne Eberwein, die selbst Rezepte sammelt und damit ihr

eigenes Kochbuch füllt. „Das eine oder andere habe ich mir schon abgeschaut“, stellte sie freudestrahlend fest, als sie Alexander die Zutaten für die Husarenkrapferl vorlas. Schmecken ließen sich schließlich alle die süßen Bäckereien.



© Veronika Splittschler



EU-DESIGN

Wohnen mit Pfiff

Ihre Bedürfnisse, Ihr Vertrauen, Ihre Zufriedenheit ist unser Credo!

SCHATTENDESIGN FÜR INNEN



www.eu-design.at



EU-DESIGN • 6300 Wörgl • Kanzler-Biener-Str. 16
Tel: +43 (0)5332 70213 • Mobil: +43 (0)664 1070213
Mail: mail@eu-design.at
Öffnungszeiten nach Vereinbarung.

SENIOREN AKTIV AUSFLUG DES PVÖ WÖRGL NACH FILZMOOS – UNTERHOFALM.

Am 18. Juni 2016 fuhren 55 Mitglieder des PVÖ Wörgl über Bischofshofen nach Filzmoos zur Unterhofalm am Fuße der Bischofsmütze. Nach einer herzlichen Begrüßung wurde das Mittagessen eingenommen. Es konnte auch eine Wanderung zum dortigen See unternommen werden, was auch gerne angenommen wurde. Nach einer „Schnapsrunde“ beim Bus ging's Richtung

Heimat. Die Route führte über Flachau, Wagrein, St. Johann i. P., Zell am See nach Piesendorf zum Gasthof „Waidachhof“, wo noch eine Kaffee- und Kuchenpause eingelegt wurde.

Bei der Rückfahrt nach Wörgl wurde der Reiseleitung für diesen schönen Tag herzlich gedankt.



SENIORENBUND WÖRGL: LUSTIGE „90ER-RUNDE“ FEIERTE

Auch in diesem Jahr lud der Vorstand des Seniorenbundes Wörgl jene Mitglieder, die im ersten Halbjahr 2016 das 90ste Lebensjahr überschritten haben, zu einer Kaffeejaus ins Seniorenwohnheim Wörgl ein. „Lustig waren unsere JubilareInnen und freuten sich über Blumen, Wein und ein kleines Geschenk“, teilen die Seniorenbund-Verantwortlichen mit. Beim gemeinsamen Hoagascht wurden Erinnerungen ausgetauscht. Das Feiern in gemütlicher Runde bringt Lebensfreude und wird vom Seniorenbund gerne organisiert.



Raiffeisenbank
Wörgl



In der Nähe liegt die Kraft.



**Ihr starker Partner in Wörgl. Raiffeisen.
Seit 120 Jahren.**



Beim Bieranstich v.l. Ing. Emil Dander, Mario Wiechenthaler, Fredl Oberlechner, Luggi Ascher, NR Carmen Schimanek und Hubert Aufschneider.



© Veronika Spielbichler

WÖRGLER STADTFEST: FRIEDLICHE MEGA-PARTY-MEILE

Das 34. Wörgler Stadtfest ist Geschichte und erzielte mit 13.500 zahlenden Gästen den Besucher-Rekord der vergangenen 15 Jahre. Bei optimalem Stadtfest-Wetter luden 43 Vereine und erstmals im Stadtfestgebiet ansässige Wirte mit kulinarischem wie flüssigem Angebot zum Verweilen. Die Mega-Party verlief äußerst friedlich, wie Stadtmaking-Geschäftsführer Luggi Ascher mitteilt: „Das neue Sicherheitskonzept hat sich bestens bewährt, die Zusammenarbeit von Rettung, Security und Stadtpolizei funktionierte spitzenmäßig.“ Sicherheits- und Rettungseinsätze blieben mit 5 bis 6 weit unter dem Erwarteten, es gab keine einzige Rauferei oder Körperverletzung.

Viel positives Feedback kam zum reduzierten Lärm durch Einschränkung der Musik-Beschallung an den Ständen. Was im Vorjahr auf weite Strecken nicht mehr möglich war, war heuer wieder weitgehend wohltuend der Fall: am Stand sitzen und miteinander reden, ohne sich anbrüllen zu müssen. Ganz ging das geplante Konzept, sämtliche „Musik aus der Dose“ zu untersagen, allerdings nicht auf: „Die Gesamtbeschallung der Bahnhofstraße von den

der SV Altherren – beide in bewährter Art auf ihre Weise: Beim Bands-United-Zelt mischte Johnny von I.Q.69 live on stage die Bands Akku Mosh, Just Business, Kala und die Gaismair-Conspiracy, während bei den Fußball-Altherren David Mana und Martin Locher wieder die Stimmung anheizten. Nachadjustieren heißt es beim Stadtfest 2017 auch bei der Krone-Hit-Bühne: Sie sollte eigentlich den Bereich der Bahnhofstraße bis zum Polylog beschallen. De facto war aber nur der Bass-Beat weithin hörbar und wurde vielfach als unangenehm empfunden.

„Das Wörgler Stadtfest soll das Fest der Wörgler Vereine bleiben. Wir hoffen, dass

waren dafür heuer erstmals mit Stand Gastronomiebetriebe, die im Festgelände ihren Standort haben – von der Pizzeria Alladin über die Onyx-Bar bis hin zum Café Central und dem Stand von Picnic und Happy Hut. „Wir können den Gewerbebetrieben nicht verbieten, an dem Tag aufzusperren“, so Ascher. Und aussperren wolle man sie auch nicht mehr. Zum Rahmenprogramm zählte wieder das Kinderprogramm der Kinderfreunde und erstmals eine Mittelalter Show mit Mitmachprogramm bei der Komma-Kulturbühne. Mit Showacts von Hip-Hop über Parcour, Capoeira bis Pole-Dance wartete die Krone-Hit-Bühne nachmittags und abends auf und der „Erlebnispark“ mit Free Fall Tower, Round Up, Crazy Wave und Gaudi Alm bot Jahrmarkt-Attraktionen. Dass dermaßen viele fahrende Händler im Festgelände ihre Verkaufsstände aufbauen, wird ebenfalls häufig kritisiert – dient allerdings durch Standmieten der Finanzierung des Rahmenprogrammes. Dazu zählt auch das Live-Musikprogramm auf den Hauptbühnen.



Das „Mittelalter“-Team von Arcus Uergle.

nächstes Jahr wieder vermehrt Wörgler Traditionsvereine teilnehmen“, erklärte Luggi Ascher bei der Festeröffnung, bei der er gemeinsam mit Vizebgm. Mario Wiechenthaler den Bieranstich vor der Volksmusikbühne vornahm. Die Vereinszusammensetzung am Stadtfest hat sich während der vergangenen Jahre geändert – während heuer Gesundheits- und Sozialsprengel sowie Lions Club nicht mehr dabei waren, zogen weitere Perchtenpassen wie die „Anzenstoan-Pass“ oder die „Schwarzmanda-Pass“ ins Festgelände ein. Auch die Kirchbichler Kaiserjäger waren mit einem Stand vertreten. „Diese Vereine haben viele Wörgler Mitglieder“, erklärt Ascher, der bedauert, dass große Wörgler Sport- oder etliche Kulturvereine die Chance nicht wahrnehmen, „sich beim Stadtfest zu präsentieren“. Mit dabei



© Veronika Spielbichler

Bühnen aus ist nicht machbar“, zieht Ascher Bilanz. Die Veranstalter reagierten schon beim Fest und so wurde an einzelnen Ständen nachgerüstet – die „Jungen Wörgler“ beschallten ihren Stand samt Umgebung ebenso wie der FC Freizeit mit Oldies-DJ. Live-Acts boten zudem Bands United und



© Veronika Spielbichler

Auf „Tauchstation“ im Gaudifassl des FC Stammtisch ging auch heuer GR Dr. Andreas Taxacher.

SOMMERLAUNE PUR BEIM 34. WÖRGLER STADTFEST AM 9. JULI 2016





6



7



8



10



9

Bildrechte: Schrattenthaler, Stadtmarketing **Bild 1:** Die Mädls vom Stadtmarketing versprühten gute Laune **Bild 2:** Aufpassen auf die Finger hieß es beim diesjährigen Bieranstich durch Vizebgm Mario Wiechenthaler und Stadtmarketing GF Luggi Ascher **Bild 3:** Allerlei Stadtfest-Artikel probierten auch die Jüngsten aus **Bild 4:** Nicht nur auf der Straße, auch über der Straße wurde beim Stadtfest gefeiert **Bild 5:** Tasha und Band begeisterten das Publikum vor der Komma Kulturbühne **Bild 6:** Einen Hauch von Mittelalter brachten Arcus UUergile aufs Stadtfest **Bild 7:** Oswald Ingruber und Wolfgang Weissengruber erfreuten sich am Stadtfest... **Bild 8:** ... genauso wie Diana Riedmann und „Nudä“ Niederleimbacher in lustiger Runde **Bild 9:** Fesche Mädls bereicherten das Fest **Bild 10:** ...und in der Chill Out Area fanden sich Groß und Klein ein feines Platzel

BMW EFFICIENT DYNAMICS.
BMW i3 0 g CO₂/km 125 kW (170 PS)

BMW i



Freude am Fahren



IMPULSGEBER.

DER REVOLUTIONÄRE,
VOLL-ELEKTRISCHE BMW i3.



**VORSTEUERABZUGSBERECHTIGT
und SACHBEZUGBEFREIT**

Als erstes Premium-Elektrofahrzeug zeigt der BMW i3, wie Sie mit nachhaltiger Mobilität perfekt vorausfahren: Intelligenter Leichtbau, Fertigung mit Wind- und Wasserkraft, 300 km rein elektrische Reichweite und rundum ein Netz an Services für elektrisierende Freude am Fahren.

40 JAHRE INNOVATION
UNTERBERGER
// Gruppe

Unterberger Automobile GmbH u. Co. KG
Endach 32, 6330 Kufstein, Telefon 05372/6945
Fax 05372/6945-160, www.unterberger.cc

BMW i3: 125 kW (170 PS), Kraftstoffverbrauch gesamt 0,0 l/100 km, CO₂-Emission 0 g/km bei Nutzung von Strom aus 100% regenerativen Quellen.